

KaunisGrani

No Nr 8/8.6.–16.8.2017 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

EMMI SILVENNOINEN



Itsenäisyyden juhlavuosi näkyy kaupungin viherkuvassa

LUE LISÄÄ SIVULTA 10

Finlands 100-årsjubileum 2017 syns i gatubilden

LÄS MERA PÅ SIDAN 11



MONICA GRANHOLM



MARKUS JAHNSSON

ONNEKSI OLKOON! Kevään ylioppilaat loistivat kilpaa auringon kanssa, kun heidät kannettiin suveen suloiseen. Nyt on edessä valoisa tulevaisuus avoinna odottavassa maailmassa. Toivomme nuoruuden ystävyksien kestävän ja uusia solmittavan.

LUE LISÄÄ SIVULTA 6

GRATTIS! Vårens studenter har blivit utburna i blomstertider, med lust och fågring stor och njutit av studentens lyckliga dag. Nu väntar den ljusnande framtid i en vacker värld som står öppen och väntande. Må ungdomens vänskapsband bestå och nya viktiga band skapas.

LÄS MERA PÅ SIDAN 7

Kaupunginjohtaja Christoffer Masar työharjoitteli Villa Anemoneissa. Kaupungin johtoryhmän jalkautumispäivä onnistui ja voitaisiin toteuttaa uudelleen.

LUE LISÄÄ SIVULTA 13

Stadsdirektör Christoffer Masar praktiserade på Villa Anemone. Stadens ledningsgrupps praktikdag var lyckad och kunde upprepas.

LÄS MERA PÅ SIDAN 13

Kohti valoisampaa tulevaisuutta Mot en ljusare framtid

Luantaina ylioppilaat saivat vihdoin kaipaamansa valkolakit. Päivä oli hieno, aurinko paistoi ylioppilaiden yllä, vaikka kylmä tuuli yrittikin hillitä heidän intoaan. Vertaus tulevaisuuteen oli selvä. Mediat raportoivat uhkista, terrorista, epävarmuudesta ja suljetuista rajoista. Muokailuvihamielisyys kasvaa. Opiskelupaikkojen lukumäärä vähenee, eläkeikä nousee. Kuitenkin maailma on avoimempi ja turvallisempi kuin koskaan aikaisemmin.

Sata vuotta sitten ylioppilastutkinnon suorittaneiden poikien lukumäärä oli suurempi kuin tyttöjen. Koulun silloinen rehtori **Magnus Hagelstam** pani alulle käytännöllisemmän jatkokoulutuksen niille tytöille, jotka eivät saaneet, halunneet tai voineet suorittaa ylioppilastutkintoa. Kykeniköhän Hagelstam kuvittelemaan tulevaisuutta, jossa kaikki saisivat opiskella samoilla ehdoilla? Vaikka naisen euro on edelleen vähemmän arvoinen kuin miehen, olemme edenneet paljon sadassa vuodessa.

Ja millainen maailma ylioppilaita odottaa? Ainoa kohtuullinen vastaus lienee, ettei kukaan tiedä. Tiedämme varmuudella vain, että maailma muuttuu nopeasti, kukaan ei pysty ennakoimaan miltä se näyttää 20 vuoden kuluttua. Teknologia kehittyy ja vaikka osa työpaikoista katoaa, syntyy täysin uusia tehtäviä, joita kukaan ei tänään edes pysty kuvittelemaan.

Amerikkalainen teoreettinen fyysikko **Michio Kaku** on kirjoittanut teknologian tulevaisuudesta. Hän kehottaa meitä ensin luettelemaan asioita, jotka vaikuttavat täysin

mahdottomilta tänään ja kysyy sitten, tulevatko ne olemaan mahdottomia tuhannen vuoden kuluttua. Useimmat arkipäiväiset tänään meitä ympäröivät asiat olisivat olleet listalla: matkapuhelimet, sähkö, mikroaaltouunit, jne. Kakun viesti on, että meidän täytyy kuvitella täysin mahdottomia asioita voidaksemme ymmärtää tulevien vuosikymmenten muutoksia.

Seuraava Kaunis Grani ilmestyy kesätuon jälkeen 17. elokuuta. Hyvää kesää!

JESSICA JENSEN
VT. PÄÄTOIMITTAJA



KIRSI BERGMAN

”Framtiden är ljus. Mänsklighetens historia är trots allt en framgångsberättelse.

platserna minskar, pensionsåldern stiger. Ändå är världen öppnare och tryggare i dag än någonsin tidigare.

För hundra år sedan tog fler pojkar än flickor studentexamen. Skolans dåvarande rektor **Magnus Hagelstam** införde en mera praktiskt inriktad fortsättningsskola för de flickor som inte fick, ville eller kunde ta studenten. Knappt kunde Hagelstam tänka sig en framtid där alla kan studera på lika villkor. Även om kvinnans euro fortfarande är mindre värd än mannens har vi kommit långt på hundra år.

En hurdan värld väntar studenterna? Det enda rimliga svaret är väl att ingen vet. Det enda vi med säkerhet vet är att världen förändras snabbt, ingen kan förutse hur den ser ut om 20 år. Teknologin utvecklas och även om en del arbetsplatser försvinner tillkommer helt nya, jobb ingen i dag ens kan föreställa sig.

Den amerikanska teoretiska fysikern **Michio Kaku** har skrivit om teknologins framtid. Han ber oss först räkna upp saker som verkar helt omöjliga i dag, och frågar sedan om de kommer att vara omöjliga om tusen år. De flesta vardagliga saker vi omger oss med skulle ha funnits med på listan: mobiltelefoner, elektricitet, mikrovågsugnar, osv. Kakus budskap är att vi måste föreställa oss helt omöjliga saker för att kunna förstå den förändring som väntar under de kommande decennierna.

Nästa Kaunis Grani efter sommarpausen utkommer den 17 augusti. Skön sommar!

JESSICA JENSEN
TF CHEFREDAKTÖR

Tärkeintä ei ole päämäärä vaan liike ja suunta

Edesmenneen presidentti Mauno Koiviston lausahdus presidentinvaalikampanjan yhteydessä oman aateensa laadusta on hyvä tunnuslause. Se sopii myös Kauniaisten lukion kehitykseen.

Lukiossa ponnistellaan niin opetussuunnitelman perusteiden määräämiin kuin itse asettamiimme tavoitteisiin. Yksi kestotavoitteista on lukion ovien avaaminen ulkomaailmaan, yhteiskuntaan ja työelämään. Päämäärä on abstrakti - mistä ikinä voimme tietää, olemmeko tehneet tarpeeksi ja saavuttaneet päämäärän? Välitavoitteista voidaan toki puhua. Sen sijaan voimme hyvin sanoa ollemme liikkeellä oikeaan suuntaan.

Perustimme 2013 opiskelijoiden pyörittämän Osuuskunta Granin yrittäjyyskasvatuksen tarpeisiin ja välittämään työtilaisuuksia lukiolaisille. Sittemmin yritys brändättiin GraniWorks -nimellä. Nyt GraniWorksin suojiin on syntynyt ensimmäiset opiskelijoiden perustamat start up -yritykset.

Osuuskunnan perustamisesta lähti liikkeelle kehityskulku, joka johti syksyllä 2016 Lukiolaisen bisneskoulun ja liiketalouden ja yrittäjyyden painotuksen perustamiseen. Bisneskoulun myötä kouluun syntyi uusia kursseja ja paljon uusia mausteita normaaliin koulutyöhön kuten GraniTalks -luentoja.

Toukokuussa 2017 jätimme Lukiolaisen bisneskoulu - liiketalous ja yrittäjyys -kokonaisuudelle hakemuksen valtakunnallisesta erityistehtävästä. Jos hakemus menee läpi niin opiskelijoilla on mahdollisuus liittää opinto-ohjelmaansa enemmän painotuksen mukaisia opintoja ja jättää osa ops:n pakollisista kursseista valitsematta. Jos hakemusta ei hyväksytä niin ei huolta: Lukiolaisen bisneskoulu ja sama liike ja suunta jatkuvat.

Kevät 2017 tuotti Kauniaisten lukion parhaat yo-tulokset pitkään aikaan. Kaikkiaan valmistui 108 ylioppilasta, joiden keulakuvana olivat koulun kaikkien aikojen parhaat ylioppilaat: kaksi 7 ja kaksi 6 L:n ylioppilasta. Moni uusista ylioppilaista on uskoakseni kokenut muutakin tärkeää - opiskelijalle on ehkä syntynyt oma liike ja suunta. Kokemus on voinut olla kurssi Keniassa tai opiskelijatiin johtava innostuksen hetki GraniWorksin toiminnassa.

Tällaisen opiskelijaryhmän kanssa on ollut ilo olla liikkeellä oikeaan suuntaan. Toivotan uusille ylioppilaille onnea ja menestystä heidän valitsemalleen tielle!

ILPO AHLHOLM
REHTORI,
KAUNIAISTEN LUKIO

Avslutningstider är också bokslutstider

Vad blev det av mål vi satte upp för läsåret och vilka överraskningar bjöd det på? Kan vi glädjas över väl utfört arbete, eller grämer vi oss över tillkortakommanden och det vi inte hann med? Vilka intryck från läsåret och vilka känslor stiger upp till ytan? Tre ord tränger fram: förnyelse, segertåg och laganda.

Vi inledde hösten med att ta i bruk en ny läroplan. GLP16 skall vara en förnyelse av gymnasieskolans, en läroplan som erbjuder våra studerande den kunskap och de färdigheter framtiden kräver och utrustar dem med värderingar och vilja som gör att vi kan gå en bättre framtid till mötes. GLP16 skall göra skolan meningsfull för våra ungdomar, till ett ställe där individer hittar sig själva och förädlar de förmågor de har. Att förnya kurserna och undervisningen har varit arbetsdrygt men jag är fast övertygad om att vi är på rätt väg. Långsamt leder också någonstans.

GGs har under läsåret gått från en seger till en annan. En utvärdering av trivseln, arbetsmetoderna och förhållandet mellan lärare och studerande i metropolområdets gymnasier gav vår stad bästa resultat i regionen. GGs kunde också uppvisa framsteg på varje enskild fråga i jämförelse med våra egna resultat från fyra år tidigare. Bästa resultat visade vår skola vad gäller trygghet, trivsel och mångsidigt kursutbud.

Våra idrottare har stått för ännu mer fantastiska bragder. I SFSI:s turneringar var vi gymnasiet med de största framgångarna. I de åtta grenarna tog våra ungdomar hem tre guld och två brons. Jag vill inte säga att vi har Svenskfinlands bästa idrottande ungdomar, men vi har i år välsignats med Svenskfinlands bästa laganda! Och laganda har jag med stolthet observerat bland våra abiturienter. En sammansvetsad grupp har dragit

ut i gemensam front mot studentskrivningarna med fantastiska personliga prestationer som resultat.

Sorgen bosatte sig i skolan i våras då en av våra studerande omkom i en olycka. Handbollslaget som förlorat sin målvakt spelade i sorgband och minnet av honom svetsade samman laget till en seger som de själva inte vågat tro på. Den samhörighet och omsorg om varandra som bland de studerande steg fram ur smärtan och saknaden överglänser i värde alla de många projekt vi igen hunnit med detta läsår.

NIKLAS WAHLSTRÖM
REKTOR, GYMNASIET
GRANKULLA SAMSKOLA



JYRILÄITINEN.FI

JYRILÄITINEN.FI



HEDELMÄ- LIHAA GRILLIIN.

FRUKT- KÖTT PÅ GRILLEN.



EI MUUTA KUIN MEIDÄN
KAUTTA GRILLAAMAAN.

ALLT GOTT ATT GRILLA
NU HOS OSS.

S-MARKET
Sinun.



Omistajan käyntikortti
Ågarens visitkort

S-market Grani
(Kauniainen Etelä/Grankulla Södra)
Arkisin/Vardagar 7-22
Lauantaisin/Lördagar 8-21
Sunnuntaisin/Söndagar 10-21

S-market Kauniainen Pohjoinen/Grankulla Norra
Arkisin/Vardagar 7-21, Lauantaisin/Lördagar 8-18
Sunnuntaisin suljettu/Söndagar stängt



Kauppakeskus Granin 2.krs

Meillä voit
treenata läpi
kesän
klo 05-22, joka
ikinen päivä!

"Hyvä sali! Loistava
sijainti, ja parkkipaikat
suoraan edessä,
suosittelun!" Merja

Aloita nyt - kesäkuun treenit 0€!

Liittymismaksu 39€. Norm kk-maksu 59€/kk. Tarjous voimassa 12.6 asti

Viihtyisä kuntosali naisille ja miehille

niceandguys.fi asiakaspalvelu@niceandguys.fi 050-5257735

HAMMASHOITOA LÄHELLÄ SINUA TANDVÅRD NÄRA DIG

Hammaslääkärit Jaarte & Jungell tarjoaa
yksilöllistä palvelua ja syyn hymyyn.
Tervetuloa hyvään hammashoittoon!

Vi i Tandläkarna Jaarte & Jungell erbjuder
personlig service, även på svenska.
Välkommen till god tandvård!

VARAA AIKA
BOKA TID
09 512 9110
JAARTEJUNGELL.FI



plusterveys plushälsa

HAMMASLÄÄKÄRIT | TANDLÄKARNA JAARTE & JUNGELL

Kirkkotie 15, Kauniainen | (09) 512 9110 | jaartejungell.fi



Kesällä kauppa käy
perinteisesti vilkkaana
– soita 09 2311 0300
ja kutsu meidät
maksuttomalle Kotikäynnille!



Kiinteistömaailma

Kiinteistömaailma | Espoo Kauniainen Pecasa Oy LKV
p. 09 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi

agenda

Tapahtuu Kauniaisissa Det händer i Grankulla

uutiset nyheter



Paul-Erik Söderqvist

■ 13.6. TIISTAI TISDAG

SOMMARCAFÉ alla tisdagar kl.13.30 på kyrkans innergård. OBS! inget sommarcafé 18.7. Arr. Grankulla sv. frs

KITARAKONSERTTI klo 19 Kauniaisten kirkossa. Paul-Erik Söderqvist esiintyy. Vapaa pääsy, ohjelma 10 € Kirkon Ulkomaanavulle.

SOMMARKONSERT i Grankulla kyrka kl. 19. Paul-Erik Söderqvist, gitarr. Fritt inträde, programblad 10 € till förmån för Kyrkans Utlandshjälp.

■ 14.6. KESKIVIikko ONSDAG

KESÄKAHVIT klo 14 Kauniaisten kirkon sisäpihalla (sateella sisällä). Kahvit kirkon sisäpihalla joka keskiviikko 14.6.–9.8. Järj. Kauniaisten suom. srk.

■ 20.6. TIISTAI TISDAG

NUORTEN ILLASSA GRILLATAAN klo 18–20 Kauniaisten kirkon pihalla. Lisäksi tutustutaan Lönnebon rukoushelmiin ja paistetaan lettuja. Myös ti 27.6. ja ti 25.7. Järj. suom. srk

■ 10.8. KESKIVIikko ONSDAG

EKALUOKKALAISTEN KIRKKO klo 18.30 Kauniaisten kirkossa ekaluokkalaisten koulutiellet siunaaminen. Mehu- ja kahvitarjoilu. Järj. suom. srk

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi

elämänkaari livsbågen

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Kastettu

Elias Jouko Juhani Paila

Avoliittoon vihitty

Wille Matias Asikainen ja Nanne Linnea Kolehmainen

Hautaan siunattu

Eija Irmeli Korpivaara 82 v.

Seija Inkeri Katarina Tommila 85 v.

Matti Antero Nuutila 92 v.

GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING

Döda

Mia Elisabet von Knorring 48 år

Carl Christer Robert Nyman 68 år

Vigda

Anna Maria Kolster och Niklas Mikael Weckström

KAUNIAISTEN SEURAKUNNAT

SARI SARPANEVA

TUJJA KOKKONEN



PUJOTTELURINTEESEEN RAKENNETTU KUNTOILURAPPUSSET

Kauan odotetut kuntoilurappuset ovat vihdoin valmiit. Rappuset tuovat uuden matalan kynnyksen harjoittelupaikan lisää Kauniaisten jo muutenkin mahtavaan liikuntapaikkatarjontaan. Porrasharjoittelu soveltuu kaikille katsomatta ikää, kuntoa tai sukupuolta ja ne ovat hiihtokauden ulkopuolella vapaasti käytettävissä. Askelmia on yhteensä 213 ja askelmat ovat niin leveitä, että niissä mahtuu menemään kaksi rinnakkain. Noin puolivälissä rappusia on myös mahdollisuus levähtää tasanteen penkillä, mikäli sellaiseen on tarvetta. Rappusilla vietetään **avajaisia 14.6. klo 12–19**, tervetuloa mukaan ja testaamaan miltä porrasharjoittelu tuntuu.

UIMAHALLI

on suljettuna ajalla 5.6.–7.8. remontin vuoksi. Uimahallin nurmi-alue ja -allas ovat avoinna koko kesän seuraavasti: Uimahallin aukioloaikoina arkisin klo 9–20.30, viikonloppuisin klo 10–17.30. Uimahallin ollessa suljettu, ulkoalue on avoinna arkisin klo 10–20 ja viikonloppuisin klo 10–18.

KAUPUNGIN KESÄAJAT

Kesä tuo eräitä muutoksia kaupungin palveluihin ja aukioloaikoihin. Kaupungintalo ja eräät muut toiminnot ovat perinteiseen tapaan suljettu heinäkuussa. Välttämättömät peruspalvelut kuitenkin toimivat, kuten sosiaalipalvelut ja teveyspalvelut. Henkilökunnan tavoittaa puhelimitse ja käyntiajoista on kuitenkin hyvä sopia etukäteen.

KAUPUNKI TAKAA IFK:N YLIPAINEHALLIN

GrIFK jalkapallo haluaa rakentaa ylipainehallin n.s. talviurheilukentälle jäähallin vieressä. Ylipaine- tai kuplahalli lisäisi kentän käyttömääriä ja vähentää kentän hoitokustannuksia. Ilman hallia kenttä vaatisi suht laajoja korjaustoimenpiteitä. GrIFK jatkaa hankkeen valmistelua ja tavoitteena on, että rakennustöihin päästään ennen elokuuta. Kaupunginvaltuusto päätti 22.5 myöntää omavelkaisen takauksen 1,1 miljoonan euron hankkeelle edellyttäen että hallin aulella saadaan myönteinen poikkeuslupapäätös. Lue tarkemmin asian valtuustokäsittelystä www.kauniainen.fi/paatoksenteko > esityslistat ja pöytäkirjat, valtuusto 22.5.2017.

VIRKATAAN YHDESSÄ – VIELÄ EHDIT MUKAAN

StreetArt SuomiFinland100 on Kauniaisten oma kansalaisopiston, ympäristötoimen ja tilakeskuksen yhteistyönä toteutettava katutaideprojekti johon jokainen voi osallistua SuomiFinland100 Yhdessä ajatuksen mukaisesti. Toteutamme kaupungintalon edessä olevien mäntyjen runkojen koristelun sinisin ja valkoisin virkatuina ruuduin. Tilkut kasataan pinnaksi joka koristaa puiden runkoja itsenäisyyspäivästä vuoden vaihteeseen. Sen jälkeen ne saavat uuden elämän peittoina ja tynnyjen päällisinä. Tilkkuja on jo virkattu kevään aikana parissa drop-in -tapahtumassa kansalaisopistolla ja syksyllä jatkamme yhteisiä virkkuhetkiä työmmme valmistumiseksi. Olet sydämellisesti tervetullut mukaan Petraan **ke 6.9. klo 17–20** ja **ti 24.10. klo 17–20** virkkaamaan ja kokoamaan työtä. Lankaa ja virkkuukoukkua sekä opastusta on paikalla. Voit myös tuoda omia lankoja ja virkkuukoukun mukana. Tilaisuus on maksuton eikä ennakoilmoittautumista tarvita. Voit tulla käviesemään tai virkkaamaan koko illaksi. Kahvi- ja teetarjoilu. Tavataan syksyllä!

Kesän palveluista eri osastoilla kerrotaan tarkemmin kaupunki tiedottaa-sivuilla.

TRÄNINGSTRAPPA I SLALOMBACKEN

Den efterlängtade träningstrappan är äntligen klar. Trappan är ytterligare en lättillgänglig träningsmöjlighet i Grankullas utmärkta utbud av träningsformer. Trappträning passar alla oavsett ålder, kondition eller kön och trappan får användas fritt utanför skidsäsongen. Trappstegen är sammanlagt 213 och de är så breda att två personer kan gå i bredd. Ungefär halvvägs i trappan finns en avsats med en bänk där man kan pausa vid behov. Trappan **invigs 14.6 kl. 12–19**, välkommen med och prova på trappträning.

SIMHALLEN

är stängd 5.6–7.8 p.g.a. reparationer. Simhallens gräsplan och bassäng är öppna hela sommaren: vardagar kl. 9–20.30, veckoslut kl. 10–17.30. Då simhallen är stängd hålls uteområdet öppet vardagar kl. 11–20 och veckoslut kl. 10–18.

STADENS SOMMARÖPPETTIDER

Sommaren medför ändringar i stadens tjänster och öppettider. Stadshuset och flera andra funktioner är liksom tidigare somrar stängda i juli. Den nödvändiga basservicen tryggas dock, liksom socialbyrå och hälsotjänster. Personalen som är på plats när man bäst per telefon och det är skäl att överenskomma om besök på förhand.

STADEN GÅR I BORGEN FÖR IFK-S ÖVERTRYCKSHALL

GrIFK fotboll vill uppföra en övertryckshall på den sk. vinterplanen invid ishallen. En övertryckshall skulle öka planens användningsgrad och minska planens skötselkostnader. Utan hallen skulle planen behöva omfattande reparationer. GrIFK fortsätter med förberedelserna och planen är att komma igång med byggarbetet före augusti. Fullmäktige beslöt 22.5 att bevilja proprioborgen för projektet som går på 1,1 miljoner euro, förutsatt att undantagslov beviljas för området för hallen. Läs fullmäktiges behandling av ärendet på www.grankulla.fi/beslutsfattande > föredragningslistor och protokoll, stadsfullmäktige 22.5.2017

VI VIRKAR TILLSAMMANS – ÄNNU HINNER DU MED

StreetArt SuomiFinland 100 är Grankullas eget projekt i gatukonst som arrangeras av medborgarinstitutet, miljöväsendet och lokalcentralen. Enligt SuomiFinland100 Till-sammans-idén kan alla delta. Vi virkar vita och blå rutor som kommer att pryda tallarnas stammar utanför stadshuset från självständighetsdagen till årsskiftet. Efter det kommer lapparna att fortsätta sitt liv som filtar eller kuddöverdrag. Lappar har virkats redan på våren vid ett par drop-in tillfällen och på hösten fortsätter vi. Du är hjärtligt välkommen till Petra **on 6.9 kl. 17–20** och **ti 24.10 kl. 17–20**. Vi både virkar och förenar lappar. Garn och virknålar finns på plats och handledning vid behov. Du kan också ta med dig eget garn och virknål. Tillfället är gratis och förhandsanmälan behövs inte. Du kan komma på en stund eller stanna hela kvällen. Kaffe- och teservering. Vi ses i höst!

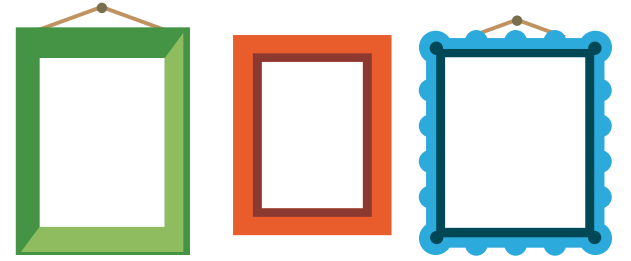
Läs närmare om de olika enheternas öppettider på staden informerar-sidorna.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och skaffa mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa bibban tipsar

FI PIDÄ TAIDENÄYTTELY KIRJASTOSSA! Varaa kirjaston näyttelyseinä kolmeksi viikoksi kerralla. Pienemmät esineet voivat olla esillä lasivitrinissä. Ota yhteyttä numeroon 050 411 6504 tai käy paikan päällä tutustumassa tiloihin.

SE HÄLL EN KONSTUTSTÄLLNINGEN I BIBBAN! Du kan boka bibliotekets utställningsvägg för tre veckor i taget. Mindre föremål kan ställas ut i glasvitrinen. Ta kontakt på nummer 050 411 6504 eller kom in och bekanta dig med utrymmena.



suosittelemme vi rekommenderar

Kauniaisten musiikkijuhlat kokeilee joukkorahoitusta

FI KAUNIAISTEN MUSIIKKIJUHLAT KMJ järjestetään 28.10.–5.11.2017. Festivaalin uusi taiteellinen johtaja, kapellimestari ja viulutaiteilija **Jan Söderblom** on suunnitellut rohkeasti uudistetun ohjelman tuttuihin esiintymistiloihin. Tiede ja filosofia ovat saaneet yhä suuremman roolin ja joukkovartettotulkinnat vuorottelevat tieteellisten ja filosofisten keskustelujen kanssa. Erilaiset työpajat ja popup-konsertit täydentävät tunnelmaa. Lue lisää syksyn festivaalista sivulta 15.

Joukkorahoituskampanja

Ensimmäistä kertaa festivaaliyleisölle tarjoutuu mahdollisuus joukkorahoituskampanjan kautta osallistua festivaalin toteuttamiseen. Joukkorahoitus on maailmanlaajuisesti katsottuna tulossa yhä yleisemmäksi keinoksi hankkia tukea erilaisille projekteille. Samalla se on tapa käyttää rahoja valistuneella tavalla. Ihminen voi pienellä tai isolla panoksella tukea hanketta, johon hän uskoo, ja riittävän monen pienen panoksen turvin voidaan toteuttaa suuriakin hankkeita.

On tullut yhä helpommaksi kohdata toisiamme internetin ja sosiaalisten medioiden välityksellä ja täten kokea osallisuutta ja yhteisyyttä. Joukkorahoituksen kautta toteutetaan tänä päivänä useita uusia hankkeita, jolloin kaikilla yhteiskunnan jäsenillä on mahdollisuus edistää sellaisia hankkeita, joihin he uskovat. Festivaalin käyttämä palvelualusta on *Mesenaatti.me*.

Voit tukea tapahtumaa esimerkiksi osallistumalla **Sebastian Fagerlundin** uuden jousikvartetin ensiesitykseen Kauniaisissa, saamalla tiedon pop-up konsertin salaisesta paikasta, tilaamalla festaripassin, joka oikeuttaa sisäänpääsyyn kaikkiin tilaisuuksiin, jne. Kaikki mesenaatit saavat lisäksi pinssin ja ohjelmakirjan kotiin postitettuna.

JESSICA JENSEN

ProMusica Säätiö on myöntänyt Kauniaisten musiikkijuhlille apurahan. Kauniaisten musiikkijuhlien lisäksi myös yhteisöt Avanti!, Borea-kvartetti, Crusell-viikko ja Taideyliopisto saivat apuraha.

Stiftelsen ProMusica har beviljat Grankulla musikfest ett stipendium. Också Avanti!, Boreakvartetten, Crusellveckan och Konstuniversitetet fick ett understöd.



JYRILAITINEN.FI

Grankulla musikfest testar gräsrotsfinansiering

SE Grankulla musikfest GMF ordnas för åttonde gången 28.10–5.11.2017. Festivalens nya konstnärliga ledare, kapellmästare och violinist **Jan Söderblom** har planerat ett modigt förnyat program till de bekanta estraderna. Vetenskap och filosofi har fått en allt större roll och stråkkvartettolkningarna varvas med vetenskapliga och filosofiska samtal. Olika verkstäder och popup-konserter kompletterar musiken och samtalen och skapar en unik stämning. Läs mera om höstens festival på sidan 15.

För första gången bjuds festivalpubliken in för att via en gräsrotsfinansieringskampanj vara med och förverkliga festivalen. Gräsrotsfinansiering blir globalt ett allt vanligare sätt att få stöd för olika projekt, och samtidigt ett allt vanligare sätt att använda pengar på ett upplyst sätt. Man kan gå in och stödja projekt man tror på med en mindre eller större summa. När många människor bidrar med små summor blir det plötsligt möjligt att förverkliga också stora projekt.

Det har blivit allt lättare att mötas på internet och sociala medier och därmed uppleva delaktighet och gemenskap. Med hjälp av gräsrotsfinansiering förverkligas i dag ett flertal nya projekt. Alla samhällsmedlemmar kan vara med och ge uppsving åt och stödja projekt man tror på. Festivalen använder plattformen *Mesenaatti.me*.

Du kan t.ex. delta i det finska uruppförandet av **Sebastian Fagerlund's** nya stråkkvartett, få förhandsinfo om var de hemliga popupkonserterna hålls, få ett festivalpass som berättigar till inträde till alla evenemang, etc. Alla mecener får en musikfestpins och programboken hem per post.

JESSICA JENSEN

28.10.–5.11.2017
Grankulla musikfest
Kauniaisten musiikkijuhlat

lukijakuva läsarbild

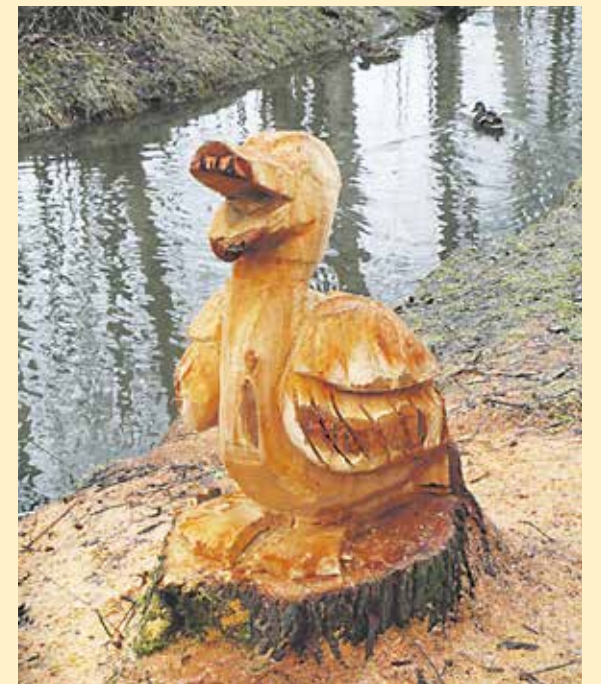


FI Purjehdusiltapäiväkerho Gallträskillä. GGS järjesti yhdessä Granhultin koulun Hem och Skolan-yhdistyksen ja purjehdusseura NJK:n kanssa toukokuussa purjehdusiltapäiväkerhon, jonka tavoitteena oli tutustuttaa 1–3-luokkalaiset optimistijollalla purjehtimiseen.

KB

SE Seglingseftis på Gallträsk. GGS ordnade seglingseftis i maj i samarbete med Hem och Skola i Granhultsskolan och NJK. Syftet var en kort introduktion till optimistjollesegling för 1–3-klässister.

JEANNIE DIDRICHSEN



FI METSURITAITEILIIJA vapauttaa puiden sisään kätkeytyt taideteokset, niin kuin sorsan Koivuhovin kävelytien ja ojan varressa. Hiljattain uusia ja luovia käärme- ja krokotiilipatsaita on syntynyt myös Smedsinkentän päähän, ja modernia taidetta Gallträskin pohjoisrannalle.

JUSSI KULLA

SE TRÄDKONSTNÄREN frilägger konstverk dolda i träden, som anden vid Björkgård eller de kreativa ormarna och krokodilerna vid Smedsplan. Vid Gallträsk norra strand finns istället modern konst.

JJ

luontonurkka henriks hörna

HENRIK BREMER



FI Prunus Serrulata Kanzan slår ut i full prakt med ansiktet vänt mot Gallträsk's böljor.

SE Japanilainen kirsikkapuu ihastuttaa kaikessa kukkaloistossaan Gallträskin ympäristössä.

f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

f Många av Henriks Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.

Kevään ylioppilaat

ONERVA KANERVA



Ylioppilaat, kevät 2017 Kauniaisten lukio



Ahokas, Pinja Julia Karoliina
 Ahonen, Rosa Linnea
 Alanne, Johannes Timo Olavi
 Almén, Casper Maurice
 Angeria, Rasmus Kiril Oliver
 Antila, Frans Emil
 Brummer, Emil Arttu Johannes
 Erola, Inka Anna Emilia
 Eskola, Konsta Matias
 Evinc, Robert
 Halonen, Isa Sofia
 Heino, Mila Aurora
 Hoffström, Oona Henriikka
 Hokka, Alekski Julius
 Honkanen, Anette Ursula
 Huotari, Emilia Esteri
 Huotari, Jenna Sofia
 Huttunen, Ella Pauliina
 Ingman, Heidi Katariina
 Jokinen, Niklas Vilhelm
 Juutilainen, Tommi Jorma Alekski
 Kaperi, Meri Julie

Karppinen, Rasmus Alvar Iisakki
 Karvetti, Kai Robert Mikael
 Kauppi, Juuso Artturi
 Keino, Eetu Antero
 Kiuru, Emmi Julianna
 Kivimäki, Miro Daniel
 Kohi, Kasper Matti Aleksanteri
 Koisti, Tia Sofia
 Komulainen, Saku Otso Sakari
 Korpela, Joanna Kristiina
 Koski, Juho Lauri Akseli
 Koskinen, Sofia Magdalena
 Kuikka, Juho Benjamin
 Kurkela, Tommi Heineri
 Kuusela, Emma Katariina
 Kyheröinen, Alisa Marianna
 Käppi, Eerika Johanna
 Laaksonen, Sofia Heleena
 Lager, Ilari Matias
 Laine, Santeri Mauritz
 Laurila, Nea Elina
 Lavonen, Lauri Aarre Kristian

Lehtinen, Roosa Johanna
 Lehto, Sara-Maria Sylvia
 Leino, Tommi Jami Juhani
 Leppänen, Ottoville Severi
 Lindman, Antti Nikodemus
 Liukkonen, Minerva Anna Alina
 Lyyra, Teemu Tapani
 Lähteenoja, Henri Jussi Sakari
 Majanen, Aino Eriikka
 Majanen, Juho Joonas Oskari
 Manninen, Julia Amanda
 Maste, Teemu Miikka
 Mensonen, Pihla Elina
 Metsola, Tilda Eva Elise
 Minkkinen, Hanna Vilhelmiina
 Mäki-Petäys, Matias Mikael
 Mäkinen, Aliisa Katariina
 Niemensivu, Riikka Fanny Maria
 Nikkola, Reetta Karoliina
 Nupponen, Sara Emilia
 Nyman, Lotta Emilia
 Palosuo, Olli Matti Sakari

Pasonen, Anna-Sofia Orvokki
 Perklén, Eemeli Lauri Mikael
 Pietarinen, Alekski Miro Valtteri
 Pulkkinen, Leo Petteri
 Pääkkönen, Sofia Karoliina
 Raivio, Heini
 Rasila, Ville Markku Samuel
 Rikalainen, Elias Auno Olavi
 Ritolampi, Aino-Liina Onerva
 Rusanen, Iina Sofia Annikki
 Ruuhijärvi, Roosa Pauliina
 Ruuskanen, Sasu Petteri
 Räsänen, Anna-Julia Eveliina
 Saarinen, Oliver Tobias
 Saarni, Sini Inkeri
 Salmi, Pauliina Riitta Elina
 Salo, Ahti Santeri Iisakki
 Sanaksenaho, Oona Rebekka
 Saremaa, Emilia Kaisla Maria
 Selonen, Janina Jenni
 Simenson, Brenda
 Stenlund, Marie Alexandra

Taguchi, Akira Samuel
 Talvitie, Joel Antti Matias
 Taskinen, Juho Emil
 Teräväinen, Tanja Raita Pauliina
 Tiainen, Emilia Iida Helena
 Tikkanen, Sanni Eveliina
 Toppari, Oskari Topias
 Tunkelo, Olli Eemil
 Turtola, Elli Tuulentyttö
 Vainio, Joonas Olavi
 Valio, Anna-Laura
 Varila, Vivianna Linnea
 Vartiainen, Erik Samuel
 Vauhkonen, Saralotta Susanna
 Vihonen, Elisa Francesca
 Vilmi, Isabel Cristina
 Visuri, Ilari Andreas
 Vuorilehto, Akseli Emil
 Vänskä, Oskari Veikka Kalevi
 Worku, Lukas Shewandagnew

Kertomus ystävydestä voitti ensimmäisen palkinnon

F KOLME TÄMÄNVUOTISTA ainekirjoituskilpailun voittajaa tulevat Kauniaisista. He ovat kaikki kielikylpyoppilaita, **Cecilia Risikko**, joka voitti ensimmäisen palkinnon ja Anna Virkkunen, joka voitti toisen palkinnon, ovat luokalla 6b Mäntymäen koulussa ja Esko Harhakoski, joka voitti kolmannen palkinnon, on Kasavuoren koulun luokalla 9a.

Cecilia Risikko voitti kategoriassa Peruskoulun vuosikurssi 6, pitkä oppimäärä ja kielikylpy. Hän kirjoitti otsikolla Paras ystäväni. Ote perusteluista:

„..hänen eloisasta kertomuksestaan hänen ja ystävänsä Maijan pitkstästä ystävydestä. Hän kuvaa ystävyyttä kahden tytön välillä, jotka kasvavat yhdessä ja viihtyvät toistensa seurassa. Cecilian kieli on vaihtelevaa ja hän kuvaa taitavasti mitä kaikkea hauskaa ystävättären ovat yhdessä keksineet. Aineen loppu antaa kertomukselle hauskan käänteen.”

Ruotsinkielisen ainekirjoituskilpailun suomenkielisille oppilaille järjestää Suomen ruotsinopettajat ry Svenska folkskolans vänner-yhdistyksen tuella.

KB

MARJO KEKKI



Cecilia vastaanottaa palkinnon SFV:n Camilla Nordbladilta. Cecilia tar emot första pris av SFV:s Camilla Nordblad.

Vårens studenter

MONICA GRANHOLM



Studenter, våren 2017 Gymnasiet Grankulla samskola

Ahlstedt, Victoria
Andersin, Micaela
Andersson, Petter
Arppe, Nicolas
Arrakoski, Antonia
Aspelin, Helena
Berglund, Niklas
Björkqvist, Emma
Björkstén, Casimir
Bodö, Alex
Bäckström, Lina
Dahlström, Wilma
Degerlund, Ina
Engström, Andreas
Engström, Filip
Fabritius, Ella
Granroth, Sebastian
Gustafsson, Benjamin
Hagelstam, Cecilia
Halme, Erin
Hammarberg, Wilhelm
Hartman, Benjamin

Hasselblatt, Lucas
Hasselblatt, Malin
Holmberg, Anni
Jensen, Corinna
Julin von, Helene
Juvonen, Christoffer
Jönsson, Emma
Karlemo, Kenneth
Kaukojärvi, Alex
Keskinen, Jannika
Kivikangas, Madelin
Kolster, Alex
Korkman, Nadia
Koroleff, Marina
Korpela, Dani
Langenskiöld, Jakob
Leppälahti, Rebecca
Lerche, Lola
Levänen, Robin
Lindberg, Anni
Lindvall, Jesper
Lindfors, Sebastian

Lindgren, Niklas
Lindholm, Alexander
Lundén, Lina
Lönnqvist, Maximilian
Mesterton, Victor
Niemi-Kaija, Sylvia
Nummelin, Celeste
Nyberg, Marie
Nyman, Antonia
Nyström, Anton
Paetau, Robin
Pakarinen, Axel
Pentti, Johanna
Pettersson, Stella
Puotinen, Peik
Raunemaa, Emil
Rautiainen, Lotta
Regårdh, Markus
Rehnberg, Axel
Roos, Walter
Rosenlew, Max
Rothe, Milla

Rönnerberg, Annika
Saavalainen, Inka
Sallinen, Fanny
Sandberg, Oliver
Schalin, Freja
Schalin, Oscar
Schneider, Jonna
Sebbas, Linda
Sentimenti, Alexander
Simola, Camilla
Sjöblom, Peik
Stenius, Emma
Stenqvist, Tanja
Sundell, Caisa

Sundell, Henrik
Sundström, Janna
Tuokila, Petteri
Törrönen, Caroline
Uitto, Sandra
Ukkonen, Ella
Vildén, Sonja
Virtanen, Max
Wester, Line
Wikström, Arthur
Zilliäcus, Andrea
Åström, Hugo
Öhman, Jesse
Österman, Maxine



Första pris för berättelse om vänskap

SE TRE AV VINNARNA i årets uppsatstävling kommer från Grankulla. De är alla språkbadslever, **Cecilia Risikko** som vann första pris och Anna Virkkunen som vann andra pris går i 6b i Mäntymäki och Esko Harhakoski som vann tredje pris går i 9a i Kasavuori.

Cecilia Risikko vann i kategorin Grundskolans årskurs 6, lång lärokurs och språkbud. Hon skrev under rubriken Min bästis. Utdrag ur prismotiveringen:

”..för hennes livfulla berättelse om en lång vänskap mellan henne och bästa vännen Maija. På ett medryckande sätt beskriver Cecilia vänskapen två flickor emel-

lan, som tillsammans växer upp och trivs i varandras sällskap. Cecilias språk är varierande och hon har skickligt lyckats beskriva allt skoj de båda väninnorna hittar på tillsammans. Uppsatsens slut ger en rolig tvist till berättelsen.”

Uppsatstävlingen i svenska för finskspråkiga skolelever i grundskolans årskurs 6 och 9 samt gymnasiet årskurs 2 ordnas av Svensklärarna i Finland rf med stöd av Svenska folkskolans vänner.

62 uppsatser skickades in till tävlingen för grundskolor och 51 till tävlingen för gymnasier.

JESSICA JENSEN





Kauniainen, perinteisesti vahva koulukaupunki

Kevät on koulujen päättymisen aikaa. Juhlapukuiset lapset ja nuoret laulavat ”Jo joutui armas aika...” ja kirjaavat kesälaitumille - samalla tavalla kuin sukupolvet lapsia ennen heitä.

Kauniainen on ollut vahva koulukaupunki perustamisestaan lähtien, mistä voi kiittää aktiivisia vanhempia ja kunnan positiivista asennetta kaiken ikäisten ihmisten opiskelua kohtaan.

Kauniaisten kouluhistoria alkoi *Grankulla samskolasta*, joka perustettiin 1907 **Louise Lybeckin** ja joidenkin muiden tarmokkaiden naisten yksityisestä aloitteesta. Ensimmäisenä vuonna koulussa oli 11 oppilasta. Koulu oli ruotsinkielinen ja se kasvoi nopeasti. Vuonna 1916, jolloin ensimmäiset neljä oppilasta saivat päästötodistuksensa, oppilaita oli jo 269. Ensimmäisinä vuosina oppilaaksi pääsi jos vain osasi lukea ja laskea.

Kaksi ensimmäistä vuotta koulu toimi yksityisissä tiloissa. Koska oppilasmäärä näytti kasvavan, muutettiin vastaperustettu kouluosakeyhtiö Kauniaisten koulu yhdistykseksi, ja syksyllä 1909 voitiin muuttaa omiin tiloihin Asematielle. Uudessa koulutalossa oli sali, kolme luokkahuonetta ja koppero opettajille. Vuosien varrella taloa on suurennettu ja nykyään vanha koulurakennus, myös punaiseksi ladoksi kutsuttu, toimii mm. nuorisotalona.

Pikkulasten koulut päiväkotien edeltäjinä

Vuonna 1919 perustettiin *Småbarnskolan*, yksityinen koulu pikkulapsille, jota johti **Hanna Wetterhoff**. Opiskeltuaan siellä kaksi vuotta lapset osasivat lukea ja laskea ja saivat jatkaa suoraan *Grankulla samskolaan*.

Metodistikirkon lastenkodin vieressä toimi *Hurtigs småbarnskola*, Sillä oli oma koulurakennus kirkon alueella ja joidenkin vuosikymmenten ajan se otti vastaan myös muita kuin lastenkodin lapsia.

Suomenkielinen kansakoulu perustetaan

1930-luvulla, kun suomenkielisten perheiden määrä Kauniaisissa kasvoi, alettiin keskustella mahdollisuudesta perustaa yksityinen suomenkielinen kansakoulu.

Koulu perustettiin 1930-luvun lopulla Leantieltä vuokrattuihin tiloihin ja sittemmin se jatkoi toisessa yksityisessä huvilassa os. Heikelintie 12, jonka kunta osti ja muutti kunnalliseksi suomenkieliseksi kansakouluksi.

Sotien jälkeen 1940-luvulla Hanna Wetterhoffin pikkulasten koulu lopetti. Ruotsinkielinen kunnallinen kansakoulu perustettiin Kauniaisten ostamaan huvilaan Heikelintie 5:ssä. Nuo kaksi kansakoulua toimivat nyt omassa päässään Heikelintietä.

Vuonna 1965 ne saivat yhteiset tilat sieltä mikä nykyään on *Mäntymäen koulu*, mutta jota melkein 20 vuotta kutsuttiin *Keskuskansakouluksi*.

1960-luvulla suuri muuttoaalto toi paljon nuoria lapsiperheitä, minkä seurauksena keskuskansakoulusta tuli 1970-luvulla suomenkielisten ja uudesta *Granhultskolanista* ruotsinkielisten lasten ala-aste.

Enemmän lapsia ja suurempia yksiköitä

1960-luvulla perustettiin suomenkielinen yläaste ja lukio, *Kasavuoren koulukeskus*. Ruotsinkielisestä yläasteesta ja lukiosta tuli *Svenska skolcentrum* Asematielle.

Kaikkien koulujen yhteenlaskettu oppilasmäärä on nykyään yli 2 000 (kevällä 2017 suomenkielisiä 1 152 ja ruotsinkielisiä 1 060). Suuri osa oppilaista on espoolaislapsia.

Lehden seuraavista numeroista voit lukea enemmän sekä oppilaitoksista jotka toimivat Kauniaisissa edelleen kuten *Kansalaisopisto*, *Kauniaisten musiikkiopisto*, *Kauniaisten kuvataidekoulu* ja *Työväen Akatemia* että entisistä kuten *Tilly Soldanin lastenhoito-opisto*, *Emmaus-koti*, *Grankulla Kvinnliga Praktiska Utbildningsskola* ja *Nylands Vävskola*.

Myös netissä on paljon tietoa aiheesta. Kunnallisista kouluista on kerrottu lähemmin Kaunis Granin numeroissa 11 ja 13 vuonna 2014.

CLARA PALMGREN
CLARA.PALMGREN@KOLUMBUS.FI

Paikallishistoriallinen arkisto on kesän suljettu, mutta on auki taas 5.9., aina kuukauden ensimmäisenä tiistaina klo 15–18 tai sopimuksen mukaan.

PAIKALLISHISTORIAN ARKISTO / LOKALHISTORISKA ARKIVET



Vuonna 1941 Kauniainen osti vanhan huvilan Heikelintie 12:sta, jonka rakennutti alun perin Grankulla samskolan rehtori **Magnus Hagelstam** noin 1910. Se sai lisärakennuksen jossa oli monta luokkahuonetta. Vanhaan osaan tehtiin asuntoja opettajille. Huvilassa lisärakennuksineen toimi monta vuotta suomenkielinen Heikelintien päiväkotii. Myöhemmin vuosina sitä on käyttänyt tilapäisesti Kauniaisten musiikkiopisto Vallmogårdin remontin aikana. Kuva näyttää olevan 1940-luvulta.

1941 köpte Grankulla den gamla villan vid Heikelvägen 12, ursprungligen byggd av Grankulla samskolas rektor **Magnus Hagelstam** ca 1910. Den fick en tillbyggnad med flera klassrum. I den gamla delen placerades lärarbostäder. Villan med sin tillbyggnad var i många år finskt daghem (Heikelintien päiväkotii). Under senare år har den tillfälligt använts av Grankulla musikinstitut under Vallmogårds reparationer. Bilden ser ut att vara från 1940-talet.



Grankulla historiskt stark skolstad

Våren är skolavslutningarnas tid. Festklädda barn och unga sjunger Den blomstertid nu kommer och rusar ut i sommaren – på samma sätt som generationer av barn före dem.

PAIKALLISHISTORIAN ARKISTO / LOKALHISTORISKA ARKIVET



Grankulla samskola rakensi koulutalonsa yksityisin varoin vuonna 1909. Vanhimman osan piirsi arkkitehti **W. Aspelin** ja laajennuksen suunnitteli arkkitehti **A. Tavaststjerna**. Rakennus on edelleen Asematiellä ja se toimii nykyään nuorisotalona. Kuva on otettu noin vuonna 1910.

Grankulla samskola byggde sitt skolhus med privata medel år 1909. Denna äldsta del ritades av arkitekt **W. Aspelin** och förstörades 1912 av arkitekt **A. Tavaststjerna**. Byggnaden står kvar vid Stationsvägen och har även varit ungdomsgård och kallas i dag för fritidshuset. Bilden är tagen ca 1910.

Grankulla har varit en stark skolstad sedan den grundades, mycket tack vare aktiva föräldrainsatser och kommunens mycket positiva inställning till undervisning för människor i alla åldrar.

Skolhistorien i Grankulla inleds med *Grankulla samskola* som grundades 1907 på privat initiativ av **Louise Lybeck** och några andra driftiga kvinnor. Det första året hade skolan 11 elever. Skolan, som var svenskspråkig, växte snabbt till 269 elever år 1916 då den första studentkullen på 4 elever utdimitterades. De första åren antogs eleverna bara om de kunde läsa och räkna.

De två första åren verkade skolan i privata utrymmen. Eftersom elevantalet såg ut att växa omvandlades det nygrundade skolaktiebolaget till Grankulla skolförening och hösten 1909 kunde man flytta in i egna utrymmen på Stationsvägen. Det nya skolhuset hade en sal, tre klassrum och en lärarskrubb. Under åren har huset byggts till, i dag finns bland annat Ungdomsgården i den gamla skolbyggnaden, även kallad Röda ladan.

Småbarnsskolorna föregångare till dagis

År 1919 grundades den privata *Småbarnsskolan*, ledd av **Hanna Wetterhoff**. Efter två års undervisning där kunde barnen läsa och räkna och fick fortsätta direkt till *Grankulla samskola*.

Vid metodistkyrkans barnhem fanns *Hurtigs småbarnsskola*. Den hade ett eget skolhus på kyrkans område och tog under några decennier också emot andra barn än barnhemmets.

Finskspråkig folkskola grundas

Under 1930-talet började man diskutera möjligheten till en finsk privat folkskola då antalet finskspråkiga familjer ökade i Grankulla.

Skolan grundades i slutet av 1930-talet i hyrda utrymmen vid Leavägen och fortsatte i en annan privat villa vid Heikelvägen 22 som Grankulla köpte 1941 och gjorde till en kommunal finsk folkskola.

Efter kriget på 1940-talet upphörde Hanna Wetterhoffs småbarnsskola. En svensk kommunal folkskola inrättades i villan vid Heikelvägen 5 som Grankulla köpte. De två folkskolorna fungerade nu i varsin ända av Heikelvägen.

År 1956 fick de gemensamma utrymmen i det som i dag är Mäntymäkiskolan men som i nästan 20 år kallades *Centralfolkskolan*.

Den stora inflyttningsvågen på 1960-talet med unga barnfamiljer gjorde att centralfolkskolan i början av 1970-talet blev de finska barnens lågstadium och nybygget *Granhultsskolan* de svenska barnens lågstadium.

Fler barn och större enheter

Under 1960-talet grundades det finska högstadiet och gymnasiet, *Kasabergets skolcentrum*. Det svenska högstadiet och gymnasiet blev *Svenska skolcentrum* vid Stationsvägen.

Det gemensamma elevantalet för samtliga skolor är i dag mer än 2 000 (finskspråkiga 1 152 och svenskspråkiga 1 060 våren 2017). En stor del av eleverna är esbobarn.

I senare nummer av tidningen kan du läsa mera både om utbildningar som fortfarande är verksamma i Grankulla, som *Medborgarinstitutet*, *Grankulla musikinstitut*, *Grankulla konstskola* och *Arbetarakademien*, och om tidigare läroinrättningar som *Tilly Soldans Barnavårdsinstitut*, *Emmaus-hemmet*, *Grankulla Kvinnliga Praktiska Utbildningsskola* och *Nylands vävskola*.

Det finns mycket information också på nätet. De kommunala skolorna har också beskrivits närmare i historieserien i Kaunis Grani nr. 11 och 13 år 2014.

CLARA PALMGREN
CLARA.PALMGREN@KOLUMBUS.FI

Det lokalhistoriska arkivet är sommarstängt men öppet igen 5.9, alltid månadens första tisdag kl. 15–18 eller enligt överenskommelse

Nyt pyöräillään

Kauniainen kuuluu pyöräilyä edistävien kaupunkien joukkoon. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 22.5.2017 pyöräilyn edistämishjelman jonka tavoitteena on kasvattaa pyöräilyn kulkumuoto-osuutta 15%:iin vuoteen 2024 mennessä.

Eurooppaparlamentti teki vuonna 2008 niin sanotun ilmastopolitiittisen taakanjakopäätöksen jonka mukaan Suomen on vähennettävä CO₂ päästöjään 20% vuoteen 2020 mennessä. Liikennepäästöjen osalta tämä tarkoittaa 3 milj. t/v. Tähän ei päästä pelkästään kehittämällä ajoneuvotekniikkaa ja siirtymällä biopolttoaineisiin. Tarvitaan muitakin toimenpiteitä kuten kävelyn ja pyöräilyn edistämistä. Kauniainen on mukana talkoissa.

Pyöräilyn edistäminen on keino saavuttaa ilmastopolitiittiset tavoitteet samalla kun sillä on positiiviset vaikutukset yhdyskuntarakenteeseen, kansanterveyteen ja -talouteen sekä viihtyvyyteen ylipäättänsä.

Autot vievät varsinkin ajossa mutta myös pysäköitynä paljon tilaa mikä vaikeuttaa tiiviin ja tehokkaan yhdyskuntarakenteen syntymistä. Viheralueille jää myös enemmän tilaa jos autoilu vähenee. Pyöräilyn positiiviset vaikutukset kansanterveyteen tulevat kahta kautta. Kun ihmiset liikkuvat enemmän ovat he terveempiä, ja jos pyöräily vähentää autoilua vähenevät hiilidioksidipäästöjen lisäksi myös pienhiukkas-, NO₂, ym haitalliset päästöt. Pyöräilyinfrastruktuuriin panostaminen maksaa itsensä takaisin jos se vähentää yksityisautoilua. Elinkeinoelämäkin voi hyötyä, pyörällä on helpompaa poiketa ostoksille tai kahville kuin autolla liikkua. Autoilijain hyötyvät, kun useampi ihminen pyöräilee jää enemmän tilaa niille jotka välttämättä autoa tarvitsevat. Ruuhkat vähenevät millä myös on positiivinen vaikutus liikennepäästöihin.

” Kauniainen kuuluu pyöräilyä edistävien kaupunkien joukkoon.



Onko pyöräily vaarallista?

Se voi olla. Pyöräilijä on onnettomuuden sattua altis loukkaantumiselle ja olennainen osa pyöräilyn edistämistä on panostaminen turvallisuuteen. Se tarkoittaa sekä pyöräilykypärän, ajovalojen ja tarvittaessa nastarenkaiden käyttöä, että liikennesääntöjen tuntemista. Kaupungin tehtävä on jatkuvasti parantaa infrastruktuurin turvallisuutta. Pyöräilyn edistämishjelma sisältää yleisiä linjauksia tähän. Väyläudistuksia, risteysjärjestelyjen parantamista ja ennen kaikkea ajonopeuksien pitämistä alhaisina.

Ajonopeuden muutos 40km/t ->30kmt vähentää onnettomuuksien määrää 20-35% ja niiden vakavuusastetta. Pyöräilykypärä estää tutkitusti 4/10 kallovammasta.

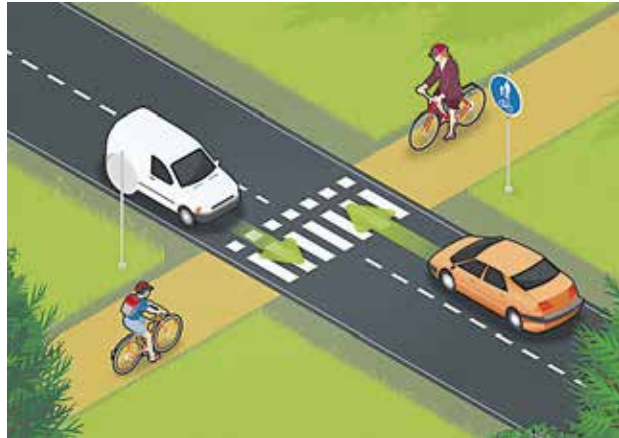
Erityisen tärkeää on, että pyöräilijät ja ehdottomasti myös autoilijat tuntevat pyöräilyä koskevat liikennesäännöt. Varsinkin väistämäsäännöt eivät ole riittävän hyvin kaikkien tiedossa.

Lähtökohtaisesti, 1997 voimaan tulleiden sääntöjen mukaan, ajorataa pyörätien jatkeella ylittävät pyöräilijät väistävät suoraan ajavia ajoneuvoja. Kääntyvän ajoneuvon kuljettaja väistää kuitenkin pyöräilijää, kuten karkikolmion takaa tuleva. Ellei pyörätietä ole ajaa pyöräilijä ajoradalla noudatetaan yleisiä liikennesääntöjä.

Pyörätien jatke

Pyörätien jatke on pyöräilijöille merkitty paikka tien ylittämistä varten.

Suuri osa pyöräonnettomuuksista tapahtuu risteyksissä ja suojateilla. On erityisen tärkeää että sekä pyöräilijät (ja jalankulkijatkin) että autoilijat tiedostavat riskit ja ovat tarkkoina. Liikennevaloilla ohjatuissa risteyksissä tulee ehdottomasti odottaa vihreän valon syttymistä ja tiedostaa väistämäsäännöt.



Pyöräilijä väistää suoraan ajavia autoja pyörätien jatkeella.

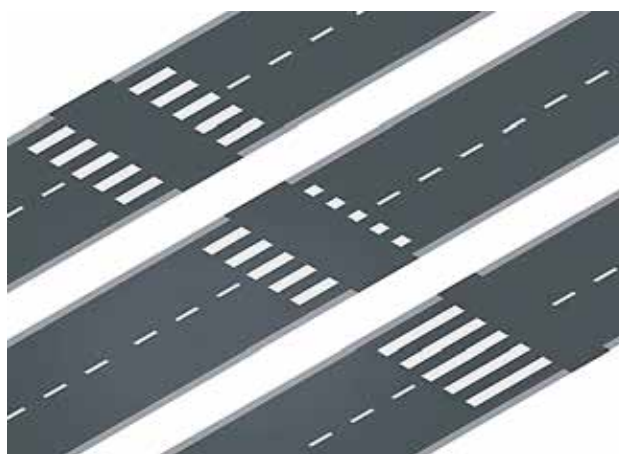
Cyklister väjer för fordon som kör rakt fram över fortsättning på cykelbana.



Auto väistää koska tulee karkikolmion takaa
Bilen väjer eftersom väjningsplikt har skyltats.



Auto väistää koska on kääntyvä.
Bilen väjer eftersom den är svängande.



Kahdessa ensimmäisessä kuvassa on kaksi vaihtoehtoista tapaa merkitä selkeästi pyörätien jatke. Myös kolmannen kuvan perinteistä suojatien seepraraidoitusta näkee vielä, näitä pitäisi korjata viimeistään 2017.

De två första bilderna visar två alternativa sätt att märka fortsättning på cykelväg. Även vanlig zebra markering förekommer ännu, även om dessa ska ändras senast 2017.

Nu cyklar vi

Grankulla hör till de städer som befrämjar cykling. Stadsfullmäktige godkände 22.5.2017 ett program för främjande av cykling vars mål är att höja cyklingens färdssättsandel till 15% före år 2024.



Europpaparlamentet gjorde år 2008 ett så kallat klimatpolitiskt bördefördelningsbeslut enligt vilket Finland ska minska sina CO₂ utsläpp med 20% före år 2020. För trafikutsläppens del betyder detta 3 milj. t/år. Det är något som inte kan uppnås enbart genom att utveckla fordonstekniken och genom att övergå till biobränslen. Det behövs även andra åtgärder som främjandet av gång och cykling. Grankulla är med i talkoarbetet.

Främjandet av cykling är ett av sätten att uppnå de klimatpolitiska målsättningarna samtidigt som det har en gynnsam inverkan på samhällsstrukturen, folkhälsan, ekonomin och trivseln i största allmänhet.

Bilar behöver stort utrymme särskilt då de körs, men även då de är parkerade. Detta bidrar inte till en kompakt och effektiv samhällsstruktur. Det skulle även bli över mera mark till grönområden om antalet bilar vore mindre. Cykling befrämjar folkhälsan på två sätt, dels genom att utgöra en utmärkt motionsform, dels genom att bidra till att minska utsläppen. Om antalet bilar är färre minskas förutom koldioxidutsläppen även partikel-, NO₂, och andra skadliga utsläpp. En satsning på cykelinfrastruktur betalar igen sig om den leder till minskad privatbilmism. Näringslivet kan gynnas, det är lättare stanna upp för en kopp kaffe, eller för att göra uppköp med cykel än med bil. Även bilisterna gynnas, när allt fler cyklar blir det mera rum på gator och vägar för de som nödvändigtvis behöver bil. Det blir färre trafikstockningar, något som har en betydande positiv inverkan på utsläppen.

Är det farligt att cykla?

Det kan det vara. En cyklist är utsatt för personskador vid olyckor och en central del av cykelfrämjandet är att slå vakt om säkerheten. Det betyder såväl bruk av cykelhjälm, belysning, dubbdäck vid behov som kännedom om trafikreglerna. Stadens uppgift är att fortlöpande förbättra infrastrukturens säkerhet. Programmet för främjande av cykling innehåller allmänna riktlinjer för detta. Förnyandet av leder, bättre korsningsarrangemang och framför allt säkerställandet av låga hastigheter.

En sänkning av hastigheterna från 40 km/t ->30 km/t minskar antalet olyckor med 20-35% samt olyckornas skadeföljder. Forskningsresultat visar att användning av cykelhjälm kan förhindra 4/10 av skullskadorna.

Av yttersta vikt är att såväl cyklisterna som bilisterna känner till trafikreglerna gällande cykling. I synnerhet väjningsreglerna är något man borde känna bättre till.

Enligt de nya regler som trädde i kraft 1997 ska cyklisterna väja för fordon som kör rakt fram över fortsättningen av en cykelbana. Svängande fordon väjer dock för cyklisterna liksom de för vilka skyltats väjningsplikt med triangelmärke. Där ingen cykelväg finns ska man cykla på körbanans högra kant eller vägrenen enligt gängse trafikregler.

En stor del av cykelolyckorna sker i korsningar och på skyddsvägar. Det är av högsta vikt att såväl bilisterna som cyklisterna är medvetna om riskerna och är observanta. I korsningar styrda av trafikljus bör man vänta på grönt ljus och även där känna till väjningsreglerna.



Pyörätien puuttuessa pyöräilijä ajaa ajoradan oikeassa reunassa tai pientareella yleisten liikennesääntöjen mukaan.

Där ingen cykelbana finns, cyklar man på körbanans högra kant eller vägrenen enligt gängse trafikregler.

KUVAT/BILDER EMMI SILVENNOINEN



1.



2.



3.



4.

Sinivalkoisia istutuksia keväästä syksyyn

Itsenäisyyden juhluvuosi näkyy kaupunkikuvassa kukkasipulein ja kesäkukin tehtävin istutuksin. Syksyllä, iltojen pimetessä, pystytetään Itsenäisyyden juhluvuoden valotaideteos Kauniaistentielle. Satavuotiasta Suomea juhlistetaan myös istuttamalla Tulevaisuuden juhlatuusi osana koko Suomen laajuista istutuskampanjaa.

Sinivalkoiseen juhluvuoteen valmistauduttiin jo viime syksynä kukkasipuli-istutuksin. Oppilaat istuttivat talkoilla lähes 4 000 krookuksen sipulia koulujen ympäristöihin ja Grankulla svenska pensionärer lähes 2 000 sinililjaa ja kevättähteä Villa Junghansin pihapiiriin. Pääkaupunkiseudun kuntien työntekijät istuttivat Kaunialan sairaalan pihalle sinililjoja, krookuksia, narsisseja ja tulppaaneja. Kaupungin omat sipuli- ja orvokki-istutukset ovat täydentäneet Kauniaisten juhluvaa kevätasua.

Kukkuvia torneja kaupungintalolla

Kukkapenkien, ruukkujen ja amppelien kesäkukkasommitelmat ovat juhluvuonna pääosin sinivalkovoittoisia limenvihreihin ja violetinpunaisiin tehosteväreihin. Pääkasveja ovat aurinkoliisat, amppelirusokit, salviat ja erilaiset petuniat. Kaupungin monivuotiset, sisätiloissa talvetettavat kannakasvit erottuvat joukosta punaisine kukintoineen. Kukkuvia kasveja täydennetään koristebataateilla ja monilajisilla heinäistutuksilla, joista osan voi jättää talveksi paikoilleen tuomaan ilmettä multapenkkeihin. Kaupunkiympäristön perhosille ja muille tärkeille pölyttäjähyönteisille tarjotaan ravintoa narsissitupakan, verbenoiden ja kosmoskukkien muodossa.

Uutuutena kaupungintalon lipputankoryhmää korostavat kolme kukkatornia, joihin istutetaan tässä erikoisessa kasvupaikassa menestyviä petunioita ja siniviuhoja.

” Satavuotiasta Suomea juhlistetaan ympäristötaiteella ja sinivalkoisin istutuksin.



Gallträskin kukkavene on saanut uuden, sinisen värin ja venettä koristavat totuttuun tapaan suuret risiinit ja hämähäkikukat.

Tulevaisuuden kuusi Kauniaisiin

Suomen itsenäistymisen kunniaksi kylvettiin Itsenäisyyden kuusi Helsingin Kaivopuistoon. Tämän kuusen siementaimi istutettiin vuonna 1987 Kauniaisten hautausmaalle. Nyt Suomessa istutetaan jälleen Itsenäisyyden kuusen taimia, Tulevaisuuden kuusia, joista yksi tullaan istuttamaan hautausmaan ympäristöön syyskuussa 2017.

Itsenäisyyden juhluvuoden valotaideteos Kauniaistentien viereen

Kuusi on yksi Kauniaisten, Grankullan tunnuspuu jo nimen perusteella. Itsenäisyyden juhluvuotta kunnioitetaan hilytyksi valaistulla kuusiaiheisella ympäristötaideteoksella, joka sijoitetaan kaupungin keskeisen sisäänajotien, Kauniaistentien eteläpuolella sijaitsevalle avoimelle nurmikentälle. Teos valmistuu syksyllä.

Uusi katupenkkimalli Kauniaisiin kokeilussa

Kauniaisiin on tuotu kokeiltavaksi uusi katupenkkimalli. Penkissä on käsinojat ja paremmin senioreille ja liikuntaesteisille soveltuva korkea istuinosa, josta on helppo nousta. Tärkeä kriteeri on myös helppo siirrettävyys sekä huollettavuus, edellisen penkkimallin lautojen väripinta on kuluunut pahimmillaan jo vuodessa pois. Uuden mallin puuosat ovat huoltovapaita, ainoastaan töhryt joudutaan hiomaan pois koneellisesti.

Kasavuoren kuntoilumahdollisuudet monipuolistuvat uusien välineiden myötä

Kasavuoren metsän halki kulkevan kuntopolun varrella olevat kuntoiluvälineet uusitaan yhteistyössä liikuntatoimen kanssa. Vanhat välineet ovat nykystandardien vastaisina

tulleet käyttöikänsä päähän. Kuntoilupisteen uudet välineet mahdollistavat harjoittelun sisäkuntosalin tapaan säädettävillä vastuksilla niin, että jokaiselle löytyy sopiva harjoittelupaino. Paikalla tullaan järjestämään välineiden käyttöopastusta, mistä ilmoitetaan tarkemmin kaupungin nettisivuilla ja paikalle tuotavalla tiedotteella. Kasavuoren koulun läheisyyteen on pystytetty kokonaan uusi harjoitteluline.

Metsät ovat tärkeitä virkistysalueita

Kauniaisten metsät ovat kaupungin pienen kokoon nähden monimuotoisia kalliisolenteineen, soineen ja eri-ikäisine sekametsineen. Metsiä hoidetaan 10 vuoden välein päivitetävän luonnonhoitosuunnitelman mukaisesti. Nykyisessä suunnitelmassa metsät on jaettu 224 osaan eli metsäkuviin, joista kullekin on määritelty omat hoitotoimenpiteet. Hyvin monilla Kauniaisten metsäosilla ei ole tällä hetkellä hoitotarvetta lainkaan, joillakin on huonokuntoisia ja kaadettavia puita, ja joillakin esimerkiksi tiheän taimikon harvennusta.

On hyvä huomioida, että kaikki virkistyskäytössä olevat metsät eivät ole kaupungin omistuksessa tai hoidossa, mm. Kasavuoren kuntopolku on saatu linjata osittain yksityisen maanomistajan maiden halki. Tonttien reunoja ja ulkoilureittien ympäristöjä tarkkaillaan erityisen huolellisesti ja niiltä pyritään poistamaan kaatumisvaarassa olevat puut. Metsiköiden keskiosiin sen sijaan jätetään tarkoituksella myös kuolleita ja kuolevia puita sekä kaadettuja puita lahoamaan metsänpohjalle. Lahopuun merkitys osana monimuotoisia kaupunkimetsiä on jo tunnettu asia, onhan se olennainen osa metsäekosysteemiä tarjoten elinympäristön lukuisille eliölajeille. Kaatuneiden puiden ja risujen poisvienti voi myös jättää syvät jäljet herkkään metsänpohjaan, mistä toipuminen voi viedä vuosia.

Kasavuoren, Kiikarivuoren ja Träskmossenin rauhoitetut metsä- ja suoalueet vanhoine ja lahonneine puineen tarjoavat luontoelämyksen, jonka takia ei tarvitse matkustaa kauas.

EMMI SILVENNOINEN

Vivahteikkaat julkaisujuhlat

FI TYÖVÄEN AKATEMIALLA Kauniaisissa vietettiin 18.5 julkaisujuhla. Julkaistu teos on Työväen Akatemian Toveriliiton kustantama ja kirjoittajalinjan työstämä Otan sakset, alan kirjoittaa -antologia. Teokseen on koottu kirjoittajalinjalaisten häkellyttävän värikkäitä tekstejä lyhytnovelleista runoihin ja käsikirjoituksiin.

Julkaisujuhla vietettiin kepeissä ja luovissa tunnelmissa. Juhlissa saatiin esimakua teoksen teksteistä, kun kirjoittajista lahjakkaat **Veera Ojala** ja **Venla Wideman** tulkitsivat omia luomuksiaan.

Julkaistava teos on osa Työväen Akatemian kirjoittamisen linjan jokavuotista ohjelmaa. Antologia oli 2017 vuosikurssin yhteistyön tulos. Tänäkin vuonna kirjoittajat työskentelivät eri rooleissa linjan vastaavan opettajan **Miia Toivion** valvovan silmän alla. Kirjoittamisen lisäksi opiskelijat antoivat panoksensa toimimalla toimittajina, taittajina ja graafikkoina.

Julkaisujuhlien myötä tuli päätökseen myös kirjoittajien yhteinen taival Työväen Akatemiassa. Tästä muistoksi jäi rikastuttavia hetkiä kanssakirjailijoiden parissa.

NIKO TANSKANEN

Nyansrik bokrelease

SE ELEVER VID ARBETARAKADEMINS skrivlinje ordnade bokrelease den 18 maj. I antologin Otan sakset, alan kirjoittaa finns både kortnoveller, dikter och manus.

Antologin är en samproduktion, där eleverna själva jobbat som redaktörer, grafiker och ombrytare. I och med releasefesten avslutades skribenternas gemensamma tid på Arbetarakademien.

JJ



Blåvita rabatter från vår till höst

Finlands 100-årsjubileum syns i gatubilden både i vårens blomsterlökar och i sommarblommorna. På hösten, då det skymmer om kvällarna, installeras ett ljuskonstverk för jubileumsåret vid Grankullavägen. Det 100-åriga Finland hyllas också genom att staden planterar en jubileumsgran, Framtidens gran, som en del av en riksomfattande planteringskampanj.

Förberedelserna för det blåvita jubileumsåret inleddes redan på hösten med plantering av blomsterlökar. Skolelever planterade som talkoarbete närmare 4 000 krokuslökar i skolornas omgivningar, och Grankulla svenska pensionärer planterade omkring 2 000 scillor och värstjärnor vid Villa Junghans. Anställda från kommunerna i huvudstadsregionen planterade scillor, krokusar, narcisser och tulpaner på Kauniala sjukhus gård. Stadens egna planteringar med blomsterlökar samt violer och penséer har kompletterat Grankullas vårflor jubileumsåret till ära.

Blomstertorn vid stadshuset

Sommarblommorna i rabatter, krukor och amplar kommer under jubileumsåret att gå huvudsakligen i vitt och blått, med limegröna och rödvioletta accenter. Stommen i växturvalet utgörs av impatienshybriden Impatiens Sun-Patiens, ampelskära, samt olika sorter av salvia och petunia. Kanna är en perenn som övervintras inomhus och den skiljer sig från mängden med sina röda blommor. De blommande växterna kompletteras med prydnadsbatat och olika sorter av prydnadsgräs, av vilka en del kan stå kvar över vintern och ge karaktär åt de kala vinterrabatterna. Fjärilar och andra viktiga pollinerande insekter erbjuds näring i stadsmiljön i form av narcissstobak, verbenor och cosmos.

Som ett nytt inslag kommer tre blomstertorn att placeras som ett blickfång i rabatten kring stadshusets flaggstänger. De planteras med petunior och femtungor, som trivs på den lite ovanliga växtplats som blomstertornen utgör.

Blomsterbåten i Gallträsk har målats om i blått och pryds som tidigare av högväxande ricin samt paradislamster.

Framtidens gran i Grankulla

Finlands självständighet till ära planterades Självständighetsgranen i Brunsparken i Helsingfors. En fröplanta från denna planterades också senare på begravningsplatsen i

Grankulla. Nu planteras igen plantor som härstammar från Självständighetsgranen; denna gång handlar det om Framtidens granar, och en av dem kommer att planteras i begravningsplatsens omgivning i september 2017.

Ljuskonstverk för jubileumsåret

Granen har en särskild betydelse för Grankulla i och med att trädet ingår i stadens namn. Självständighets hundraårsjubileum kommer att hedras med ett upplyst miljökonstverk på temat granar. Konstverket blir klart på hösten och placeras i parkområdet söder om Grankullavägen.

” Framtidens gran planteras på begravningsplatsen

Ny bänkmodell testas i Grankulla

En ny bänkmodell för offentliga miljöer ska installeras på prov i Grankulla. Bänken har armstöd och ett högt säte så att seniorer och personer med funktionshinder har lättare att stiga upp från den. Andra viktiga fördelar med den nya modellen är att den lätt går att flytta och underhålla; på den tidigare bänkmodellen har färgytan på bräderna i värsta fall nötts bort bara på ett år. Den nya modellen har underhållsfria trädelar, endast klotter måste slipas bort maskinellt.

Ny träningsutrustning på Kasaberget

Träningsredskapen längs med motionsslingan på Kasaberget kommer att förnyas i samarbete med idrottsbyrån. Den nuvarande utrustningen når inte upp till gällande standard och har nått slutet av sin livslängd. Den nya utrustningen

fungerar enligt samma princip som utrustningen på inomhusgym, så att var och en kan justera motståndet till lämplig tyngd.Handledning kommer att ordnas om hur man använder den nya utrustningen, följ med annonseringen på stadens webbplats och informationsskyltar på platsen. Nära Kasavuoren koulu har redan ett nytt träningsredskap installerats.

Skogarna är viktiga friluftsområden

Med tanke på hur liten staden är har vi mycket omväxlande skogar i Grankulla, med små bergsryggar, kärr och blandskog i olika åldrar. Skogarna vårdas enligt en naturvårdsplan som uppdateras med tio års mellanrum. I den nuvarande planen har skogarna delats in i 224 delar, dvs. skogsfigurer, och specifika skogsvårdsåtgärder har fastställts för dem. En hel del av skogarna i Grankulla har inget behov av vård just nu, men det finns också delar där träd i dåligt skick bör fällas eller tät undervegetation behöver gallras.

Det är viktigt att komma ihåg att alla skogar som används för rekreativ bruk inte ägs eller vårdas av staden. T.ex. motionsslingan på Kasaberget går delvis över privata markägares ägor. Staden håller ett vakande öga särskilt på tomtgränser och omgivningen kring friluftslederna så att träd som riskerar att falla kan tas bort. Däremot lämnas skadade och döda träd på rot med avsikt kvar längst inne i skogsdungarna, och också fällda träd får murkna där de ligger. Murkna trädstammar har en allmänt erkänd betydelse som ett element i en rik och naturlig urban skogsmiljö, de är trots allt en del av skogens ekosystem och utgör livsmiljö för en mångfald skogslevande arter och organismer. Arbetet med att forsla bort fällda träd och kapade grenar kan också lämna djupa spår i den känsliga skogsnaturen som behöver många år för att återställas.

De fridlysta skogarna och myrarna på Kasaberget, Kikarberget och Träskmossen med sina gamla, mossbelupna trädstammar bjuder på en naturupplevelse här i din närmiljö.

ÖVERS. MONICA SONCK

1. Omenapuu koristaa kesäkuuta valkoisilla kukillaan
2. Prototyypin ympäristötaideteoksesta "Kuuset", materiaali Corten-teräs
3. Orvokki
4. Helmiilija, taustalla narsissi
Orvokit, narsissit ja helmiilijat loistivat kylmilläkin kevätssäällä
5. Petuniat ja kosmoskukat toistavat juhluvuoden sävyjä
6. Neitoperhosia voi tavata loppukesästä kaupungin kukkaistutuksista
7. Hyasintti "Delft Blue"
8. Itsenäisyyden juhlatuusi hautausmaalla täyttää tänä vuonna 30 vuotta
9. Kerrottukukkainen narsissi "Obdam"
10. Daalian kukinto hakee vertaistaan



1. Apeln pryder juni med sin vita blomning
2. En prototyp av verket "Granar", materialet är Cortenstål
3. Viol
4. Pärlhyacint, narcisser i bakgrunden, lyser också när våren är kall
5. Petunia och rosenskära speglar jubileumsårets färger
6. Blåfågelläga ingår i stadens planteringar under sensommaren
7. Hyacint "Delft Blue"
8. Gravgårdens självständighetsgran fyller 30 i år
9. Fylldblommig narciss "Obdam"
10. Dahlians blomning är unik

Mitä keskustassa on meneillään?

Kauppakeskuksen rakennustyöt ovat jatkuneet tontilta löytyneen betonimurskeen aiheuttaman keskeytyksen jälkeen. Kauniaisten Kuvataidekoulun opiskelijat ovat kevään aikana toteuttaneet työmaata ympäröivään aitaan katutaideteoksen, jonka teemana on Kauniaisten vanhat rakennukset ja kaupunkipuutarha. Mitä aidan sisäpuolella tapahtuu?

Uuden kauppakeskuksen tontilla on saatu suoritettua massanvaihtotyö valmiiksi. Tontilta yllätyksenä löytyneet betonimurskeet on kaivettu ja viety pois ja tilalle on tuotu rakennuksen pohjalle soveltuvaa maa-ainesta. Paalutustyöt aloitimme 22.5., kertoo Firan työmaainsinööri **Mika Kivinen**.

Mitä rakennustyömaalla tapahtuu kesän aikana?

– Kesän aikana työmaalla tehdään lyöntipaalaus teräs- betonipaaluin ja perustusten muotti-, raudoitus- ja betonointityöt, sekä alapohjan alustäyttö. Betonielementtirungon asennus alkaa kesäkuun lopulla. Työt ovat edenneet aikataulun mukaisesti, sanoo Kivinen.

Kauppakeskuksen vanhan osan yrittäjistä osa sulkee liikkeen väliaikaisesti, osa muuttaa toisiin tiloihin (lue lisää Kaunis Grani nro 6) ja osalla on vielä neuvottelut jatkosta kesken.

– Toimimme tiloissa niin pitkään kuin remontti antaa myöten: vaikka ikkunat suojataan vanerilla, pyrimme pitämään sisätilan viihtyisänä. Saatamme lyhentää aukioloaikoja, mut-

ta lounasajan pyrimme olemaan auki, kertoo **Pia Laakio** LähelläDelistä. Katsomme tilannetta kuukausi kerrallaan.

Pannacotta ja Instrumentarium muuttivat huhtikuun lopussa kauppakeskuksen toiseen kerrokseen.

– Uudet tilamme täällä toisessa kerroksessa ovat valoisat ja viihtyisät. Aika näyttää miten asiakkaat löytävät yläkerrokseen, sanoo **Johan Hallbäck** Pannacottasta.

– Instrulla on valoisa ja toimiva tila, johon toivomme asiakkaidemme löytävän. Pysäköintimahdollisuudet tässä liikkeen edessä ovat jopa aiempaa paremmat, sanoo **Jukka Miettinen** Instrumentariumista.

Kauppakeskuksen toisessa kerroksessa on vapaata pysäköintitilaa ja lyhyt kävelyetäisyys yläkerroksen liikkeisiin. Ilman autoa liikkuvat asiakkaat pääsevät toiseen kerrokseen portaiden lisäksi myös S-Marketin sisäpuolella olevaa tilavaa hissiä käyttäen.

Otto-automaatti on siirretty kauppakeskuksesta lyhyen kävelymatkan päähän kirjaston pääsisäänkäynnin yhteyteen. Tämä on huomattava parannus siitä, että lähin automaatti rakennusaikana sijaitsi Nihtisillassa.

KIRSI BERGMAN



ANN-CHRISTINE TRÄSKELIN

På gång i köpcentret

Byggarbetena i köpcentret har fortsatt efter avbrottet som orsakades av betongkrosset som hittades på tomten. Elever i Grankulla konstskola har under våren dekorerat staketet runt byggplatsen. Gatukonstverket har stadens gamla byggnader och trädgårdsstaden som tema. Vad händer innanför staketet?

Markarbetena är klara. Betongkrosset som överraskande hittades på det nya köpcentrets tomt har grävts upp och transporterats bort. Ny jord som bättre lämpar sig som grund för bygget har hämtats till platsen. Vi började på den 22 maj, säger ingenjör **Mika Kivinen** på Fira.

Vad händer på byggplatsen under sommaren?

– Under sommaren ska vi slå in betongpålar i marken. Efter det bygger vi formar för grunden, armerar och gjuter grunden, samt börjar fylla upp. Mot slutet av juni inleds jobbet med att installera elementstommarna i betong. Jobbet har fortskridit enligt tidtabell, säger Kivinen.

En del av företagarna i den gamla delen av köpcentret stänger tillfälligt, en del flyttar till andra utrymmen (läs mera i Kaunis Grani nr. 6) och en del förhandlar fortfarande om fortsättningen.

– Vi är verksamma så länge ombyggnadsarbetena tillåter: även om fönstren skyddas med faner försöker vi se till att det är trivsamt inomhus. Vi kommer eventuellt att förkorta öppethållningstiderna men strävar efter att hålla öppet för lunch, berättar **Pia Laakio** från LähelläDeli. Vi tar en månad i taget. Pannacotta och Instrumentarium flyttade upp i köpcentrets andra våning i slutet av april.

– Våra nya utrymmen är ljusa och trivsamma. Tiden får utvisa ifall kunderna hittar oss här i andra våningen, säger **Johan Hallbäck** på Pannacotta.

– Instrumentariums utrymmen är ljusa och funktionella, också vi hoppas att kunderna hittar oss. Det är faktiskt lättare än tidigare att parkera utanför oss, säger **Jukka Miettinen** på Instrumentarium.

Parkeringsplatserna i andra våningen gäller för tre timmar, där brukar finnas mycket ledig platser. Promenadvägen till butikerna är kort. Kunder utan bil kommer upp i andra våningen antingen längs trappan eller med hissen vid S-market Grani.

Otto-automaten som hotades av nedläggning har öppnat vid bibliotekets huvudingång. Den nya placeringen är en stor förbättring jämfört med att närmaste automat under byggtiden skulle ha funnits i Knektbro.

ÖVERS. JESSICA JENSEN

Mimosa Mäkinen valittiin uudeksi kirkkoherraksi

MIMOSA MÄKINEN suomalaisen seurakunnan kirkkoherraksi valittiin äänestyksen jälkeen 29. toukokuuta selvin äänin (11–12) **Mimosa Mäkinen**. Mäkisen valintaan vaikutti erityisesti hänen osoittamansa motivaatio kehittää seurakuntaa, vakuuttava työnjälki sekä innostava ja strateginen ote johtamiseen.

Valinnan perusteluissa todetaan, että valintaprosessin aikana Mäkinen osoittautui luovaksi, energiseksi ja visionääriseksi johtajaksi, jonka voi arvioida kirkkoherrana parhaiten kehittävän Kauniaisten suomalaisen seurakunnan tulevaa toimintaa.

Mimosa Mäkinen (s. 1982) on vihitty papik-

si 2008. Mäkinen on työskennellyt vuodesta 2011 alkaen Kauniaisten suomalaisen seurakunnan seurakuntapastorina ja sitä ennen Espoon Tapiolan seurakunnan seurakuntapastorina vuodesta 2008. Viime vuoden elokuun puolesta välistä hän on hoitanut seurakunnan kirkkoherran tehtäviä, ensin vs. kirkkoherrana ja joulukuun puolivälistä lähtien vt. kirkkoherrana.

Tuomiokapitulin soveltuvimmaksi katsomat viisi ehdokasta osallistuivat tiistaina 23.5. Kauniaisten kirkolla järjestettyyn paneelikeskusteluun. Tilaisuuden aikana seurakuntalaiset saivat esittää kysymyksiä ehdokkaille. Paneelissa keskusteltiin

muun muassa uusien seurakuntalaisten tavoittamisesta, sosiaalisesta mediasesta ja kirkkoherran roolista hengellisenä johtajana. Ehdokkaat totesivat, että seurakunnan nykyinen toiminta on hyvällä tasolla, mutta painottivat myös maltillisen uudistamisen tarvetta muuttuvan arjen ja asenteiden hengessä. Erityisesti viestinnän merkitys ja seurakuntalaisten laadukas kohtaaminen olivat esillä puheenvuoroissa.

Kauniaisten suomalaisen seurakunnan kirkkoherran virka tuli avoimeksi kun edellinen kirkkoherra **Mauri Vihko** valittiin Kirkon ulkosuomalaistyön johtajaksi.

KARE VISURI

Mimosa Mäkinen vald till ny kyrkoherde



TUOMAS MERILAHTI

MIMOSA MÄKINEN finska församlingens församlingråd valde sin tf kyrkoherde **Mimosa Mäkinen** till ny kyrkoherde på sitt möte den 29 maj med rösterna 11-12. Mäkinen (f. 1982) prästvigdes år 2008.

I valmotiveringen konstateras att Mäkinen är en kreativ och energisk ledare med visioner och att hon bäst kan anses utveckla församlingens verksamhet i framtiden.

De fem kandidater som domkapitlet ansåg vara mest lämpade möttes i en paneldiskussion i kyrkan den 23 maj, där församlingens borna fick ställa frågor.

Tidigare kyrkoherden **Mauri Vihko** jobbar numera som chef för kyrkans arbete bland finländare utomlands.

JJ



MARKUS JAHNSSON

Kiinteistöhuollon apulaisena rakennuskonttorissa Camilla Söderström pääsi Willen ohjaimiin.

Som assistent på byggnadskontoret fick Camilla Söderström ratta Wille.

Kaupungin johto kentällä

Toukokuisena maanantaina Kauniaisten kaupungin johtoryhmän viranhaltijat eivät aloittaneetkaan työviikkoa tavallisen mallin mukaan omissa työpisteissään, vaan jalkautuivat kaupungin työpisteisiin ja toimintaan.

Kaupungin eri toiminnot lähetivät aiemmin keväällä tiedon harjoittelupaikasta ja kukin johtoryhmäläinen valitsi paikan, jonka toiminnassa harjoittelisi päivän ajan.

Kaupunginsihteeri **Gun Söderlund** työskenteli päivän sivistystoimen hallintoassistenttina, hallintopäällikkö **Camilla Söderström** kiinteistöhuollon apulaisena rakennuskonttorissa, yhdyskuntatoimen johtaja **Marianna Harju** kirjastonhoitajana kirjastossa, talousjohtaja **Mikael Boström** liikuntapaikkojen hoitajana liikuntapalveluissa, sosiaali- ja terveysjohtaja **Ulla Tikkanen** päiväkotiapulaisena kielikylpy Granissa, sivistystoimenjohtaja **Heidi Backman** päiväkotiapulaisena/lastenhoitajana Metsämajan päiväkodissa, ja kaupunginjohtaja **Christoffer Masar** avustajana Hoivakoti Villa Anemonessa.

Tapasimme kirjastossa Marianna Harjun sekä hänen työtään ohjanneet informaattorit **Henrik Lenckin** ja **Maria Grundvallin**. Henrik kertoi Mariannan osallistuneen heti aamulla aamurutiineihin, eli palautusten ja kuorman vastaanottoon, kirjojen hyllyttämiseen. Maanantaiaamuun kuuluu myös viikon tapahtumia käsittelevä aamuinfo.

Lähemmäksi kaupungin arkea

Yhdyskuntatoimen toimialajohtajan työpäivät menevät usein oman toimialan päätöksenteon valmisteluissa ja taapamisissa.

– Jalkautumispäivän avulla johtoryhmäläiset haluavat päästä lähemmäksi kaupungin arkea, laajentaa näkökulmaa, nähdä ja kokea muidenkin kuin oman toimialan käytännön työtä, kertoo Marianna Harju. Puolet päivästä on nyt takana. On ollut mielenkiintoista ja hyödyllistä nähdä mitä yhtymäkohtia omalla toimialalla on kirjaston toimintaan. Olemme jo miettineet yhdessä uusia yhteistoimintamahdollisuuksia.

Henrik Lenck ja Maria Grundvall ovat mm. käyneet Marianna Harjun kanssa läpi asioita, joita kirjaston asiakkaat eivät yleensä näe.

– Aamutoimien lisäksi olemme keskustelleet kirjaston viestinnän ja tiedottamisen sekä hankinnan periaatteista. Periaatteiden ja budjetin puitteissa Marianna on päässyt myös valitsemaan hankittavia kirjoja, kertoo Maria Grundvall. Työ on sujunut hyvin. Tämä on kiva idea, jonka avulla kaupungin sisäisten toimintojen yhteistyötä voidaan kehittää.

Myös epäonnistumiset ovat opettavaisia.

– Aamulla myöhässä saapunut kuorma osoitti, miten paljon ketjun osat vaikuttavat toisiinsa, toteavat Maria ja Marianna yhdessä. On tärkeää nähdä, että kukaan ei tee tätä työtä itselleen, vain osana suurempaa kokonaisuutta.

Kaupunginjohtaja Christoffer Masar työskenteli avustajana Villa Anemonessa.

– Anemonen kodinomainen tunnelma ja henkilökunnan asukkaita kohtaan osoittama kunnioitus ja joustavuus tekivät minuun vaikutuksen. Minulle päivän parasta antia olivat keskustelut asukkaiden ja henkilöstön kanssa, Christoffer Masar sanoo. Palaute päivästä on ollut innostunutta. Olemme saaneet ehdotuksia laajentaa kokeilua myös muille ryhmille. Omaan kokemukseeni perustuen tekisin tästä vuotuisen tapahtuman.

KIRSI BERGMAN



KIRSI BERGMAN

Maria Grundvall ja Henrik Lenck ohjasivat keskellä olevaa Marianna Harjua kirjaston toiminnassa.

Maria Grundvall och Henrik Lenck handeledde Marianna Harju (i mitten) i bibliotekets verksamhet.

Annorlunda arbetsdag för stadens ledning

Tjänstemännen inom stadens ledningsgrupp inledde arbetsdagen ute på fältet en måndag i maj. Istället för att sitta vid sina skrivbord fick de prova på andra arbetsuppgifter och bekanta sig med olika verksamheter.

Tidigare i vår hade alla fått välja ett ställe att praktisera på. Stadssekreterare **Gun Söderlund** jobbade som assistent inom bildningstjänsterna en dag, förvaltningschef **Camilla Söderström** som assistent på byggnadskontoret, direktören för samhällsteknik **Marianna Harju** som bibliotekarie, ekonomidirektör **Mikael Boström** fick sköta idrottsplatser, social- och hälsovårdsdirektör **Ulla Tikkanen** jobbade som daghemsbiträde på Grani språkbad, bildningsdirektör **Heidi Backman** som daghemsbiträde/barnskötare på Metsämaja och stadsdirektör **Christoffer Masar** som assistent på Villa Anemone.

Vi träffade Marianna Harju och hennes handledare, informatikerna **Henrik Lenck** och **Maria Grundvall** i biblioteket. Henrik berättade att Marianna inledde dagen med morgonrutinerna, att ta emot böcker som returnerats och ställa in allt i hyllorna. Också ett morgoninfo ingick i måndagens morgonrutiner.

Närmare stadens vardag

Marianna Harjus arbetsdagar fylls ofta av förberedande av beslut och möten inom den egna verksamheten.

– Tanken med dagen är att medlemmarna i ledningsgruppen ska komma närmare vardagen i staden, få ett vidare perspektiv och se och uppleva annat än det praktiska arbetet i den egna verksamheten, säger Marianna Harju. Halva dagen har nu gått. Det har varit intressant och nyttigt att se vilka beröringspunkter min och bibbans verksamhet har med varandra. Vi har redan funderat på olika möjligheter att samarbeta.

Henrik Lenck och Maria Grundvall har hjälpt Marianna få en insyn i sådant som bibliotekets kunder vanligen inte ser.

– Vi har bland annat talat om bibbans kommunikation och information, samt om principer för anskaffningar. Marianna har själv fått välja en del böcker som ska köpas in, inom ramen för våra principer och vår budget, berättar Maria Grundström. Arbetet har gått bra. Det här en god idé, och kan bidra till att vi bättre kan samarbeta inom stadens verksamheter.

Också misslyckanden är lärorika

– Morgonens försenade leverans visade hur kedjans olika länkar är kopplade till varandra, säger Maria och Marianna. Det är viktigt att inse att ingen av oss jobbar för oss själva utan som en del av en större helhet.

Stadsdirektör Christoffer Masar jobbade som assistent på Villa Anemone.

– Anemonens hemtrevliga stämning, personalens flexibilitet och den respekt personalen visar invånarna gjorde djupt intryck på mig. Det bästa med dagen för mig var diskussionerna med invånarna och personalen, säger Christoffer Masar. Dagen har tagits väl emot och vi har fått förslag om att utvidga experimentet till gälla också andra grupper. Baserat på mina egna erfarenheter skulle jag gärna se att dagen blir årligen återkommande.

ÖVERS. JJ

MARKUS JAHNSSON



Sivistystoimenjohtaja Heidi Backman sai kokeilla käytännön työtä Metsämajan päiväkodissa.

Bildningsdirektör Heidi Backman fick en annorlunda dag med barnen på daghemmet Metsämaja.

■ GRANIN LÄHIAPU RY – GRANI NÄRHJÄLP RF

Välitämme monipuolista apua kotitalouksille Kauniaisissa. Vi förmedlar mångsidig hjälp till hushållen i Grankulla. Soita/ring 040 518 9281, klo/kl. 9–13 www.graninlahiapury.fi

■ GALLTRÄSK SEGELSÄLLSKAP

GSS festkommitté arrangerar 35-års jubileumsfest på Brankis för medlemmar och tidigare medlemmar lördagen den 23 september 2017. Mera info samt anmälningsformulär finns på www.gss.fi Låt budet gå!

■ GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER R.F.

To 15.6 GSP Sommarcafé i Villa Junghans kl. 14.00
Ti 20.6 Teaterresa till Okänd soldat i Harparskog, Buss från apoteket kl. 16.30. Teatern börjar kl. 19.00.
To 13.7 GSP Sommarcafé i Villa Junghans kl. 14.00.
To 10.8 GSP Sommarcafé i Villa Junghans kl. 14.00.
Ons 16.8 ABBA-Sinfonia Lahti+sångensemblen RAJATON. Pausservering. Start från apoteket kl. 16.00
Anmälningar till utfärder och teaterbesök kan göras via kalendern på webbsidan, www.grankulla.sfpension.fi. Anmälningar tas också emot vid tisdagsmötena eller av Benita Sundström tfn 040 752 1100, e-post benita.sundstrom@welho.com.

■ KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Tiistaiokouksemme jatkuvat syyskuussa 2017. Tiistaitilaisuuksiin kokoonnumme Villa Junghansissa klo 12.30 kahville. Estitelmät alkavat klo 13 ellei toisin ilmoiteta.

12.9. Syyskauden avaus Kaisankodissa, ilmoittautumishjeet elokuun lopulla lähetettävässä jäsenkirjeessä sekä kotisivuillemme. Teatteri- ja konserttikäynneistä sekä yhteisistä retkistä ja matkoista kerromme jäsenkirjeissämme ja kotisivuillemme. Eläkeläisenä olet tervetullut jäseneksemme ja osallistumaan toimintaamme. Yhdistyksen kotisivut löydät osoitteesta: www.kssry.fi

GrIFK Alpinelle 61 mitalia

FI GRIFK ALPINEN laskijat voittivat seuralle hienosti yhteensä 61 SM-mitalia. Kauden kohokohdassa lasten MM-kisoissa Italiassa laskettiin menestyksekkäästi joukkuekultamitali Suomelle. Granin Charlotta Henriksson, Nette Kiviranta, Otto Kotola ja Jaakko Tapanainen olivat mukana kultajoukkueessa. Tämä nelikko laski myös kukin 4–6 henkilökohtaista SM-mitalia kotimaassa.

Seuran FIS-laskijat Nea Luukko, Teddy Takki ja Robin Bäck ovat vahvasti matkalla kohti huippua, voittaen arvokkaat SM-mitalit aikuisten sarjassa. Nuorten sarjan Mathilda Lassenius laski lupaavasti tuplasti SM-pronssia. Kauden kruunasi Master-sarjassa laskeva Tom Brandt MM-pronssilla pujottelun M-70-74 sarjassa.

MARJA SALOKANGAS

TUOMAS KOLJONEN



Granin mäessä vietettiin 17.5. kauden päätösjuhlaa, missä palkittiin seuran ansioituneita laskijoita, lisäksi SM-mitalistit kukitettiin perinteisesti.

Pä säsongsavslutningen i Granibacken 17.5 belönades duktiga åkare, FM-medaljörerna blomsterhyllades traditionellt.

GrIFK Alpine tog 61 medaljer

SE GrIFK Alpines skidåkare vann totalt 61 FM-medaljer under säsongen. Höjdpunkten var barnens VM i Italien, där Finland tog guld. Från Grani deltog Charlotta Henriksson, Nette Kiviranta, Otto Kotola och Jaakko Tapanainen. De har också alla vunnit 4–6 personliga FM-medaljer här hemma.

FIS-åkarna Nea Luukko, Teddy Takki och Robin Bäck är på väg mot toppen, de vann viktiga FM-medaljer i klasser för vuxna. Mathilda Lassenius som tävlar i ungdomsklassen vann två FM-brons. Tom Brandt som tävlar i Masterklassen knep ett VM-brons i M-70-74-klassen.

JJ

GrIFK Alpinen menestystarinassa on monta sukupolvea. Tom Brandt ja tyttärens pojat Elliot (kuvassa) ja Rukan alppikoulua käyvä Edvard Furuholm. "Mofan" MM-pronssimitali on hieno saavutus ja muistutus Finnish Alpine Masters -toiminnan tarjoamista mahdollisuuksista jatkaa kilpauraa pitkään aikuisiälle.

GrIFK Alpines framgångsaga har flera framgångsrika generationer. Tom Brandt och dottersönerna Elliot (på bilden) och Edvard Furuholm, som går i skola i Ruka. Mofas VM-brons är en fin bedrift och en påminnelse om att Finnish Alpine Masters verksamhet ger en möjlighet att fortsätta tävla långt upp i vuxen ålder.



GGF:lle neljä mitalia Fyra medaljer till GGF

FI GRANKULLA gymnastikförening GGF voitti neljä mitalia joukkuevoimistelussa Finlandssvenska gymnastikförbundet FSGF-voimisteluliiton mestaruuskilpailuissa 13. toukokuuta Kristiinankaupungissa.

Joukkuevoimistelun vuositainen FSGM kokoaa voimistelijoita koko ruotsinkielisestä Suomesta. GGF osallistui kilpailuihin kuudella joukkueella voittaen kaksi kultamitalia, yhden hopean ja yhden pronssimitalin.

– Kisa oli oikein onnistunut ja GGF menestyi hyvin. Voimistelijat ovat työskennelleet salilla ahkerasti koko vuoden ja oli hauskaa nähdä kaikkien onnistuvan kilpailussa, sanoo Annika Lehto, valmentaja ja lajivastaava seurassa.

Joukkuevoimistelussa, joka on syntynyt suomalaisesta naisvoimistelusta, tehdään ohjelma, jolla esiinnyään kilpailuissa ja esityksissä. Ohjelmaan kuuluu lajitekniisiä vaikeusosia, jotka suoritetaan musiikkiin

ja siitä muodostuu kokonaisuus ja elämys yleisölle.

GGF:n syyskausi alkaa syyskuun lopussa ja ilmoittautuminen alkaa elokuun puolivälissä. Lisää tietoa ryhmittä ja ilmoittautumisesta saa seuran verkkosivuilta, www.ggf.idrott.fi.

SANNA KANKAINEN, KÄÄNNÖS
ANNIKA LEHTO



SIIILINJÄRVEN KAMERAT RY

bra. Totalt fick föreningen två guld, ett silver och en bronsmedalj.

FSGM i estetisk truppgymnastik arrangeras årligen och samlar gymnaster från hela Svenskfinland. I år deltog totalt 18 lag i tävlingarna och nio lag i juppajippot. I juppajippot uppträder gymnasterna med ett program och får feedback på gymnastiska egenskaper och färdigheter.

– Det var riktigt lyckade tävlingar och GGF klarade sig mycket bra. Gymnasterna har jobbat hårt i salen under hela året så det var roligt att se att alla klarade sig bra, säger Annika Lehto, tränare och grenansvarig i GGF.

Grankulla gymnastikförenings hösttermin börjar i slutet av augusti och anmälningar till grupper tas emot från och med mitten av augusti. Mer info om grupper och anmälan finns på föreningens hemsida, www.ggf.idrott.fi.

SANNA KANKAINEN

Tennistä jokaiselle

FI TÄNÄ KESÄNÄ Grani Tennis yhdessä Suomen Tennisliiton, Hope ry:n, Tennisens tukisäätiön ja Cinia Oy:n kanssa mahdollistavat lapsille liikunnan ja uuden harrastuksen tuoman ilon "Tennistä jokaiselle" -kampanjassaan. Hope ry:n valitsemat lapset osallistuvat seuran kesäleireille ja saavat lisäksi tennismailan, vakuutuksen ja ruokailut.

Tämän lisäksi Grani Tennis tarjoaa maksuttoman kesäleirin kuudelle sellaiselle lapselle, joille se muuten perheen taloudellisen tilanteen vuoksi olisi mahdotonta. Ilmoittautuminen lyhyin perustein on avoinna seuran kotisivuilla. Seura arpoa kuusi lasta, jotka pääsevät osallistumaan valitsemalleen leiriviikolle muiden mukana. Lisätietoa www.granitennis.fi

KIRSI LASSOOY

Tennis för alla

SE GRANI TENNIS erbjuder tillsammans med Finlands Tennisförbund, Hope rf, Tennisens stödfond och Cinia Oy en möjlighet för alla barn att utöva motion och få en ny hobby. Kampanjen Tennis för alla är till för barn i familjer vars ekonomiska situation är svår. Hope väljer, utgående från en fri ansökan, vilka barn som får delta i föreningens sommarläger. Barnen får också en tennisracket, försäkringar och mat.

Dessutom får sex barn delta gratis i föreningens sommarläger. Ansökan med kort motivering görs på föreningens hemsida www.granitennis.fi. Lotten avgör vilka sex barn som får delta i valfritt läger med de andra barnen.

JJ

Hopeaa Mäntymäen shakkijoukkueelle

FI Mäntymäen koulun shakkijoukkue pääsi jälleen mitaleille. Joukkue voitti hopeaa Koulujoukkueiden Suomen mestaruuskilpailuissa, jotka pelattiin Tampereella 6.–7.5. Menestystä tuli, koska koko joukkue pelasi tasaisesti.

VIRVA WAHLSTEDT

Silver till Mäntymäkis schacklag

SE Schacklaget i Mäntymäki klev igen upp på pris pallan. Laget tog andra pris i skollagens finska mästerskap, som gick av stapeln i Tammerfors 6.–7.5. Lagets jämna prestation ledde till framgång.

JJ

JUKKA LEHTINEN



Joukkueeseen kuuluivat (vasemmalta)/ I laget ingick (fr. v.) Lassi Kokkonen, Atte Irjala, Arttu Irjala ja/och Justus Lehtinen.

Kauniaisten musiikkijuhlilla rohkeasti uudistunut ohjelma

JYRILAITINEN.FI

Festivaalin uusi taiteellinen johtaja, kapellimestari ja viulutaiteilija **Jan Söderblom** on suunnitellut ohjelman joka kunnioittaa vanhaa, mutta on rohkeasti uudistettu. Tiede ja filosofia ovat saaneet yhä suuremman roolin ja jousikvartetttulkinat vuorottelevat tieteellisten ja filosofisten keskustelujen kanssa. Erilaiset työpajat ja popup-konsertit täydentävät tunnelmaa.

Edellisen taiteellisen johtajan **Seppo Kimanen** aikana Kauniaisten musiikkijuhlat kasvoi viisi-päiväisestä paikallistapah-tumasta festivaaliksi, joka kerää yleisöä koko maasta ja kestää viikonlopusta viikonloppuun.

– Suomalainen festivaalimaisema on runsaudensarvi. Tavoitteenani on, että KMJ tarjoaa siihen jotain ainutlaatuista ja inspiroivaa, jota pääkaupunkiseudun yleisö kokee tarvitsevansa syksyn pimeimpänä aikana, sanoo Söderblom.

Uusi elämyksiä tarjoava ohjelma

Tämän vuoden musiikkijuhlilla tutkitaan useaan otteeseen, miten musiikki ja keskustelu innostavat toisiaan. Ohjelman uusina elementteinä ovat *Wunderkammer*, *Quattro e quattro* sekä *Kamarimusiikkia matkalla kotiin*.

Tänä vuonna mukana on useita kotimaisia jousikvartetteja: Meta4, Kamus, Borea ja Uusi Helsinki-kvartetti. Kansainvälisiä kvartetteja ovat ruotsalainen Long Island String Quartet LISQ sekä venäläinen David Oistrakh String Quartet.

Erikseen on mainittava, että eturivin suomalaisen nykysäveltäjän **Sebastian Fagerlundin** uusi teos saa suomalaisen kantaesityksen tämän vuoden festivaalilla. Lavalla nähdään myös m.m. **Sami Pihlström, Sara Heinämaa, Minna Lindgren, Eero Tarasti, Piia Koms** sekä festivaalin taiteellinen johtaja Jan Söderblom.

Koko ohjelma löytyy osoitteella kauniaistenmusiikkijuhlat.fi/ohjelma.

Rajat ylittävä tieteellinen yhteistyö

Kauniaisten musiikkijuhlien ohjelma on aina sisältänyt kunnianhimoisia tieteellisiä ja filosofisia elementtejä. Pyrkimys on luoda festivaali, jonka sisältö tarjoaa työkaluja tämän päivän yhä hajanaisemman todellisuuden yhdistämiseksi orgaaniseksi kokonaisuudeksi.

Ohjelmatarjonnan täydentämiseksi ja tieteellisten ohjelmakohtien tietopohjan vahvistamiseksi festivaali on aloittanut kolmivuotisen yhteistyön Tieteellisten seurain valtuuskunnan kanssa. TSV toimii katto-organisaationa yli 270 tieteelliselle seuralle ja neljälle tiedeakatemialle, joiden piirissä on yhteensä n. 250 000 jäsentä, ja on merkittävä ja riippumaton asiantuntijaelin tutkimusta ja tutkimuspolitiikkaa koskevissa asioissa. Yhteistyön tieteellisenä asiantuntijana toimii professori Sami Pihlström.

– Meillä on ollut onni löytää yhteistyökumppani, jonka pyrkimykset ovat samat kuin meillä. Minä haluan antaa kamarimusiikille uusia kontaktipintoja tieteellisesti suuntautuneen yleisön piirissä, ja TSV haluaa puolestaan löytää uusia kanavia lisätäkseen tietoisuutta toiminnastaan sekä tieteen ja tutkimuksen luonteesta nykypäivänä, sanoo Söderblom.

JESSICA JENSEN



Syksyn musiikkijuhlilla esiintyy mm. Meta4.

Under höstens musikfest uppträder bl.a. Meta4.

Grankulla musikfest 2017: Modigt förnyat program

28.10.–5.11.2017

Grankulla musikfest
Kauniaisten musiikkijuhlat

Festivalens nya konstnärliga ledare, kapellmästare och violinist **Jan Söderblom** har planerat ett program som respekterar det som varit och samtidigt är modigt förnyat. Vetenskap och filosofi har fått en allt större roll och stråkkvartetttolkningarna varvas med vetenskapliga och filosofiska samtal. Olika verkstäder och popup-konserter kompletterar musiken och samtalen och skapar en unik stämning.

Under den tidigare konstnärliga ledaren **Seppo Kimanens** tid växte festivalen från en lokal femdagarsfestival till en festival som samlar publik från hela landet och pågår från veckoslut till veckoslut.

– Den finländska festivalscenen är ett ymnighetshorn. Mitt mål är att vi ska kunna bidra med något unikt, något som huvudstadsregionen ska komma att se som ett inspirerande måste under höstens mörkaste tider, säger Jan Söderblom.

Ett nytt upplevelserikt program

Under årets musikfest undersöker vi vid flera tillfällen tillsammans hur musiken och debatten eggjar varandra. De

nya programhelheterna *Wunderkammer*, *Quattro e quattro* och *Kammarmusik på vägen* representerar de nya elementen i programmet.

I år har vi bjudit in flera inhemska stråkkvartetter; Meta4, Kamus, Borea och Nya Helsingforskvartetten och internationellt; svenska Long Island String Quartet LISQ och ryska David Oistrakh String Quartet.

På programmet står också det finska uruppförandet av en av Finlands mest framgångsrika nutida tonsättare Sebastian Fagerlunds nya verk. På scenen ses också bl.a. **Sami Pihlström, Sara Heinämaa, Minna Lindgren, Eero Tarasti, Piia Koms** och musikfestens konstnärlige ledare Jan Söderblom.

Hela programmet finns på grankullamusikfest.fi/program.

Gränsöverskridande vetenskapligt samarbete

Grankulla musikfest har alltid haft ambitiösa inslag av vetenskap och filosofi i programmet. Vi strävar efter att skapa en festival vars innehåll erbjuder verktyg att sammanfoga dagens allt mer splittrade verklighet till en organisk helhet.

För att komplettera programpaletten och stärka kunskapsbasen för de vetenskapliga inslagen har festivalen inlett ett treårigt samarbete med Vetenskapliga samfundens delegation VSD. VSD är en

takorganisation för över 270 vetenskapliga samfund och fyra vetenskapsakademier med sammanlagt ca 250 000 medlemmar. VSD är ett betydande och oavhängigt sakkunnigorgan i frågor som gäller forskning och forskningspolitik. Som vetenskaplig rådgivare fungerar professor Sami Pihlström.

– Vi har haft turen att hitta en samarbetspart som har samma ambitioner som vi. Jag vill ge kamarimusiken nya kontaktytor till den vetenskapligt inriktade publiken och VSD vill hitta nya kanaler för att sprida medvetenheten om sin verksamhet och om vetenskapens och forskningens väsen i vår tid, säger Söderblom.

JESSICA JENSEN

HUOM!

Kiinteistöväilytys Oy



KAUNIAISTEN ASIAANTUNTIJAT

Onko nykyinen asuntosi osana uuden asunnon rahoitusta? Kutsu meidät ilmaiselle arviokäynnille kotisi, saat luotettavan arvion asuntosi arvosta. Yhdessä yhteistyökumppanimme Nordea pankin kanssa teemme asunnonvaihdoitasi turvallista ja joustavaa.



Vesa
Korkeamäki
Osakas, LKV
050 469 0044
vesa.korkeamaki@huom.fi



Petri Kajaan
Osakas LKV
040 560 4738
petri.kajaan@huom.fi



Nordea

Yhteistyöpankkimme Kauniaisissa on Nordea Kauniaisten.
Promenadi 1, 02700 Kauniainen
Puh. 0200 3000

Valokuvaaja palveluksessasi



Valokuvaus studiolla on erinomainen tapa ikuistaa itsesi tai lähimmäisesi, olipa tarpeesi sitten laadukas kuva someen, CVhen, merkkipäivä, lapsen ikuistaminen tai muu.

Myös miljöössä tapahtuvat kuvaukset sekä tapahtumakuvaukset, perhejuhlat, valmistujaiset ja muut tilaisuudet.

Muotokuvaus studiolla 120 €, miljöössä 200 €

Studio: Kauniaistentie 13 (F 77)
(sopimuksen mukaan paikalla)
info@jyrilaitinen.fi 040 539 5505

JyriLaitinen.fi
Valokuvaaja

KAUPUNKI TIEDOTTAA

KAUNIAISLAISTEN LABORATORIOTULOKSET KANTAAN KESÄKUUSSA 2017

Kauniaisten terveysaseman HUS-laboratorion tulosten välitys valtakunnalliseen potilastiedon arkistoon eli Kantaan aloitetaan 15.6.2017. Tämä tarkoittaa sitä, että sähköisen reseptin ja potilaskertomusten lisäksi myös laboratoriotutkimusten tulokset näkyvät Omakannassa kesäkuun puolivälin jälkeen.

Kanta-palveluiden uudet toiminnot ja niiden käyttöönotto edellyttävät laajamittaisia muutostöitä ja kattavaa testausta sekä järjestelmätöitä, jolla on tarkoitus saada asiakkaiden odotuksiin vastaava palvelu. Kansallisten vaatimusten mukainen toteutus sekä laaja testauskokonaisuus on viivästynyt Kauniaisten terveyspalveluissa käytössä olevan potilastietojärjestelmän osalta, jonka vuoksi laboratoriotulosten välitys Kanta-arkistoon ja niiden näkyminen Omakannassa ei ole toistaiseksi ollut mahdollista. Laboratoriotutkimusten tulosten Kanta-arkistointi on nyt valmis ja käyttöön otetaan Kauniaisten terveyspalveluissa kesäkuun loppuun mennessä.

Tämän jälkeen laboratoriotutkimukset löytyvät Omakannan Tutkimukset-osiosta. Omakannan käyttäjän on hyvä muistaa, että laboratoriotutkimukset eivät näy palvelussa saman päivänä, jolloin tutkimukset on tehty. Usein tutkimuksen vastaus löytyy sen käynnin tai hoitajakson päivämäärältä, johon tutkimus liittyy. Potilaalle tämä merkitsee sitä, että jatkossa kaikki Kauniaisten terveysasemalla määrätty tutkimukset ovat nyt asiakkaan ulottuvilla ilman erillisiä tulosteita. Terveysasemalla tullaan palvelun käyttöönoton myötä luopumaan vastausten tulostamisesta. Mikäli Kanta-palvelujen käyttö on iän, toimintakyvyn rajoitteiden tai muun syyn takia vaikeutunut, tulostamme kuitenkin jatkossakin vastauksia. On tärkeää, että jokainen potilas vastaanoton yhteydessä sopii, miten mahdolliset tutkimusvastaukset saatetaan potilaan tietoon. Kanta-palvelu on aikaan ja paikkaan riippumaton palveluväylä, jonka käyttöönoton yhtenä tavoitteena on helpottaa vastausten kulkua asiakkaalle ja vähentää samanaikaisesti rutiinomaista puhelinasiointia. Terveysasemalla on mahdollista saada ohjausta Kanta-palvelujen käyttöön. Lisätietoja ajanvarausnumerosta.

Laboratoriovastaukset tulevat näkemään Kanta-palvelussa viiveellä, joka on noin viikon mittainen. Patologian vastausten osalta (esim. luomenpoistot, solunäytteet yms.) viivästetty aika on pidempi. Viivästyksen perusteena on mm. se, että terveydenhuollon ammattilainen ehtii tarkastelemaan vastaukset ja tarvittaessa keskustelemaan tuloksesta potilaan kanssa ennen tiedon näkymistä Omakannassa.

Röntgentulosten viivästyminen potilastiedon arkistoon on edelleen työn alla ja arvioidun aikataulun mukaan ne saadaan Omakantaan syksyllä 2017. Myös suun terveydenhuollon potilastiedon arkistoon liittymisen projekti on käynnistynyt.

GRANKULLABORNAS LABORATORIERESULTAT TILL KANTA I JUNI 2017

Resultaten av undersökningar vid HUS-laboratoriet på Grankulla hälsostation börjar förmedlas till det nationella av patientdataarkivet Kanta fr.o.m. 15.6.2017. Det här betyder att man utöver elektroniska recept och patientjournaler också kan se sina laboratorieresultat på tjänsten Mina Kanta-sidor efter mitten av juni.

De nya funktionerna i Kanta-servicen förutsätter stora ändringsarbeten och omfattande testning hos såväl systemleverantörerna som FPA och kundorganisationerna. Genomförandet enligt de nationella kraven och den omfattande testningen har dragit ut på tiden när det gäller det patientdatasystem som hälsotjänsterna i Grankulla använder, och därför har det hittills inte varit möjligt att förmedla laboratorieresultaten till Kanta-arkivet och göra dem synliga på tjänsten Mina Kanta-sidor. Kanta-arkivering av laboratorieresultaten är nu färdig och tas i bruk på Grankulla hälsostation före slutet av juni.

Efter detta kommer laboratorieundersökningarna att finnas under länken Undersökningar på tjänsten Mina Kanta-Sidor. Den som använder tjänsten bör minnas att resultaten inte syns på tjänsten samma dag som undersökningarna gjorts. Ofta kan man hitta svaret under datumet för det besök eller den vårdperiod som undersökningen anknyter till. För patienten betyder detta att alla undersökningar som ordinerats på Grankulla hälsostation nu blir tillgängliga utan separata utskrifter. I och med att tjänsten tas i bruk kommer hälsostationen också att sluta skriva ut svaren. I de fall där användningen av tjänsten Mina Kanta-sidor försväras av ålder, begränsningar i funktionsförmågan eller någon annan orsak, skriver vi dock ut svar även i fortsättningen. Det är viktigt att varje patient i samband med besöket kommer överens om hur eventuella undersökningsresultat ska delges honom eller henne. Tjänsten Mina Kanta-sidor är en servicekanal som är oberoende av tid och plats. Ett syfte med införandet av den är att underlätta informationsgången till patienten och att samtidigt minska på antalet rutinmässiga telefonsamtal. Hälsostationen erbjuder handledning i användningen av Mina Kanta-Sidor. För närmare information ring telefonnumret för tidsbeställning.

Laboratorieresultaten kommer att bli synliga på Mina Kanta-sidor med ca en veckas fördröjning. När det gäller patologiska svar (t.ex. borttagning av födelsemärken, cellprov) är fördröjningen längre. Detta bl.a. för att en yrkesutbildad person ska hinna granska svaren och vid behov diskutera resultaten med patienten innan svaret blir synligt på Kanta-tjänsten.

Registreringen av röntgenresultaten i patientdataarkivet pågår ännu, och enligt uppskattning kommer de att finnas på tjänsten Mina Kanta-sidor på hösten 2017. Även ett projekt för anslutning av mun- och tandvården till patientdataarkivet har startat.

Kaupunki verkossa

Kauniaisten kaupunki löytyy verkkosivujen lisäksi nyt myös Facebookista ja Twitteristä.

Kotisivu:
– www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook:
– Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
– Kauniaisten nuorisovaltuusto – Ungdomsfullmäktige i Grankulla
– Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
– Granin klubi
– Nya Paviljongen
– Kauniaisten Avoin Perheoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
– Villa Breda

Twitter:
– @KauniainenGrani
– @Grankirkjasto
– @GraninNuva

Staden på webben

Grankulla stad finns nu förutom på nätet också på Facebook och Twitter.

Webbplats:
– www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:
– Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
– Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek
– Granin klubi
– Nya Paviljongen
– Kauniaisten Avoin Perheoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
– Villa Breda

Twitter:
– @KauniainenGrani
– @Grankirkjasto
– @GraninNuva

Granipäivä – Granidagen

GRANI
PÄIVÄ | DAGEN

Granipäivä houkutteli runsaasti väkeä Thurmanipuistoon torstaina 18.5. Kävijät saivat nauttia yhdistysmarkkinoiden tarjonnasta, kirpputorista, skeittikisailusta, musiikista ja paljosta muusta kivasta.

Thurmansparken lockade en talrik skara på Granidagen 18.5 Där fick man en rejäl dos av marknadsyra med föreningsbord, lopptorg, skejttävling, musik och mycket annat.



**KIITÄMME
LUOTTAMUKSESTA!**

Mikko J. Salminen, Elina Eväsoja, Mika Laakio



KOKOOMUS

KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT PALVELUKSESSASI - GRANKULLA FÖRETAGARE TILL DIN TJÄNST

APTEEKKI – APOTEK

Kauniaisten Apteekki – Grankulla Apotek

Laaja tuotevalikoima, ystävällinen ja joustava palvelu. Tervetuloa! Välkommen! Kirkkotie 15, 02700 Kauniainen. Puh. 09 505 1331.

Kesäaika (1.6.–31.8.) ma–pe 9–19 ja la 9–16

Talviaika (1.9.–31.5.) ma–pe 9–20 ja la 9–16

www.kauniaistenapteekki.fi, kauniaisten.apteekki@apteekkit.net

FYSIOTERAPIA – FYSIOTERAPI

FysioSporttis Grani

Kauppakeskus Grani Köpcentrum. Kauniaistentie 7, 2. krs / vån, Grankullavägen Kauniainen 02700 Grankulla, puh. / tfn 540 43460

Naprapaatti Janne Veija

Apua tuki- ja liikuntaelinvaivoihin. Ajanvaraus kätevästi netissä tai puhelimitse. Puh. 050 911 7450 tai FysiOne.com
Osoite: Thurmaninaukio 10 LT3, 02700 Kauniainen

HIERONTA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

JUHLAPALVELUT – FESTSERVICE

Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. Puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

KAMPAAMO- JA PARTURILIIKKEET – FRISÖRER OCH BARBERARE

Hiusateljé Tizian

Kaikki kampaamopalvelut: laserhoidot, hius/hiuspohja-ongelmien tutkimukset sekä hoidot, kampaamotuote-kauppa. Tunnelitie / Tunnelvägen 6, puh. / tfn 505 2002, www.tizian.fi, tutkimus@tizian.fi

Hiuskellari Carmen

Niina Pihlajamäki. Laaksotie / Dalvägen 11, 02700 Kauniainen puh. / tfn 505 2970, www.hiuskellaricarmen.fi Tervetuloa!

Kampaamo Damfrisering Harri Nyberg

Kampaamo-parturi / Damfrisör-barberare. Laaksotie / Dalvägen 11, puh./tfn 505 1601

Kauniaisten Parturiliike

Anne Knihtilä, Laaksotie / Dalvägen 11, puh. / tfn 505 0993. Tervetuloa ilman ajanvarausta!

KAHVILAT – CAFÉER

Lähellä Deli

Luomu- ja lähiruokaa. Kahvila, lounasdeli, luomupuoti, catering. Ma–pe 8–18, la 9–15, www.lahelladelifi.fi, puh. 0400 435 454

KAUNEUDENHOITO – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut

Kauneushoitola ja kosmetiikan erikoisliike. Kavallintie / Kavallvägen 24, 02700 Kauniainen puh. / tfn 09 505 3380, info@ailaairo.fi, www.ailaairo.fi

KIINTEISTÖHUOLTO – FASTIGHETSSKÖTSEL

Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, sari.nerola@welho.com

KIINTEISTÖNVÄLITYS – FASTIGHETSFÖRMEDLING

Kiinteistömaailma / Pecasa Oy LKV

Kiinteistönvälitys / Fastighetsförmedling Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen, puh. / tfn 2311 0300
Kauniainen@kiinteistomaailma.fi, www.kiinteistomaailma.fi

KULTA- JA KELLOLIIKKEET – GULD- OCH URAFFÄRER

Kauniaisten Kello ja Kulta / Grankulla Ur och Guld

Promenadiaukio / Promenadplatsen 1, puh. / tfn 505 0090

KULTTUURITUOTANTOPALVELUT JA TEATTERITOIMINTA – KULTURPRODUKTION TJÄNSTER OCH TEATERAKTIVITET

Valolintu Oy

Mm. hauskoja teatteri-improvisaatiokursseja, ja vuoro-vaikutustaitoja kehittäviä Statukset lentoon -kursseja. Puh. / tfn 044 360 0444, valolintu@gmail.com, http://facebook.com/valolintuoy

MUSIIKKILIIKE

Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. Kitarat, Bassot, Vahvistimet, Rummut, Koulusoittimet ja Huolto. Kirkkotie 15 K1. (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, www.kitarakellari.fi

PANKIT – BANKER

Nordea Pankki Suomi Oyj / Nordea Bank Finland Abp

Nordea Bank AB (publ.), Suomen sivuliike / Nordea Bank AB (publ.), filiaal i Finland
Carita Hästö, pankinjohtaja/bankdirektör
Promenadiaukio 1 / Promenadplatsen 1, 00020 NORDEA puh. 0200 3000 / tfn 0200 5000

Aktia Pankki Oyj / Aktia Bank Abp

Ramona Ranki, försäljningschef/myyntipäällikkö
Tunnelitie 1 / Tunnelvägen 1, 02700 Kauniainen / Grankulla, puh. / tfn 010 247 010, www.aktia.fi

Handelsbanken Kauniainen

Tyytyväisten asiakkaiden pankki. Henkilökohtaista sijoitusneuvontaa ja pankkipalveluja ajanvarauksella Sinulle sopivana ajankohtana. Puh. / tfn 010 444 3600, handelsbanken@kauniainen.fi

VERHOOMO – MÖBELTAPETSERING

Soffan verhoomo-möbeltapetsering

Teemme verhoilutöitä yrityksille sekä yksityishenkilöille. Vi betjänar både privatpersoner och företag med traditionell och modern möbeltapetsering. Puh. / Tfn. 050 339 0609 – Jenny
www.soffan.fi/info@soffan.fi

TILITOIMISTOPALVELUT – BOKFÖRINGSTJÄNSTER

Uudenmaan Tilikartta Oy

Tilitoimistopalvelua lähelläsi. Ota yhteyttä! Bokföringstjänster nära dig. Tag kontakt!
Jonna Stenman: jonna.tilikartta@gmail.com, 040 570 4023
Mathias Stenman: mathias.tilikartta@gmail.com, 0400 361 320

Yrittäjät

KAUNIAINEN-GRANKULLA



KAUNIAISTEN YRITTÄJÄT RY – GRANKULLA FÖRETAGARE RF | toimisto@kauniaistenyrittajat.fi | www.kauniaistenyrittajat.fi

I ♥ GRANI



HARKITSETKO MUUTTOA? ETSITKÖ UUTTA KOTIA KAUNIAISISTA?

Silloin kannatta soittaa minulle. Tunnen Kauniaisten asuntotarjonnan, tilanteen tällä hetkellä ja tulevaisuudennäkymät. Itsekin suurimman osan elämästäni Granissa asuneena - sekä paikallisena välittäjänä - minulla on laajat verkostot.

Rekisterissäni on useita Kauniaisten rivi-, omakoti- ja kerrostaloasunnoista kiinnostuneita asiakkaita. Myös vapaita tontteja kysellään.

Teen tiivistä yhteistyötä sisustussuunnittelu-, remontointi- sekä kuntotarkastusyritysten kanssa. Hallitsen rakennusten tekniikkaan ja remontointiin liittyvät asiat ja näen kohteiden realistiset mahdollisuudet. Osaamiseni tekee myös hinta-arvioista osuvia. Lähes kaikki toimeksiantoni Kauniaisissa ovat johtaneet kauppaan.

FUNDERAR DU PÅ ATT FLYTTA? SÖKER DU ETT NYTT HEM I GRANKULLA?

Då lönar det sig att kontakta mig. För jag känner Grankulla bostadsutbudet, nuläget och framtidsutsikterna. I egenskap av långtida Granibo och lokal fastighetsmäklare är mitt nätverk omfattande.

I mitt register ingår kunder som är intresserade av radhus-, egnahemshus- och höghusboende. Kunderna i mitt register hör sig också för om tomter.

Jag samarbetar nära med inrednings-, renoverings- och konditionsgranskningsföretag. Jag behärskar byggnadstekniska- och reparationsfrågor. Därför kan jag bedöma objekten realistiskt och uppskatta prisnivån korrekt. Nästan alla mina uppdrag i Grankulla har, förresten, lett till uppgjorda affärer.

LKV RONNIE BJÖRKMAN | 0400 686 098 | ronnie@capitalhaus.fi



Capital Haus

www.capitalhaus.fi

SKVL JÄSEN

AKTIA KIINTEISTÖNVÄLITYS AKTIA FASTIGHETSFÖRMEDLING

Aktia



KAUNIAINEN
GRANKULLA 230 M²



KAUNIAINEN
GRANKULLA 57 M²

ERILLT 5h, k, s, autotalli. Elk: Ei Mh. 845 000 € Välttie 4. FRIST.EHH 5r, k, b, garage. Ekl: Nej Fp. 845 000 €. Mellanvägen 4. Tied./Förf. Hellman 040 098 0341

KT 2h, k, kph, las, parv. Elk: E... Mh. 219 000 €. Kauppantie 26. HH 2r, k, bdr, ingl, balk. Ekl: E... Fp. 219 000 €. Köpingsvägen 26. Tied./Förf. C. Nyberg 050 410 5138 9996874



LUOTETTAVA KUMPPANI ASUNTOMARKKINOILLA! DIN PÄLITLIGA PARTNER PÅ BOSTADSMARKNADEN!

CHRISTEL VAN ASSENDELFT-NYBERG
kiinteistönvälittäjä, LKV • fastighetsmäklare, AFM
050 410 5138 • christel.nyberg@aktialkv.fi

FREDRIK HELLMAN
kiinteistönvälittäjä, LKV • fastighetsmäklare, AFM
040 098 0341 • fredrik.hellman@aktialkv.fi

Aktia Kiinteistönvälitys • Tunnelitie 1, Kauniainen

KLIKKAA TAI SOITA

24/7 aktia.fi/lainalupausheti tai ark. 8-20 puh. 010 247 7171

KLICKA ELLER RING

24/7 aktia.fi/länelöftegenast eller vard. 8-20 tfn 010 247 7171

Lainalupausheti on Aktia Pankin alustava rahoitusehdotus. Puhelun hinta 8,35 snt/puhelu + 16,69 snt/min. Bostadslänelöfte Genast är Aktia Banks preliminära finansieringsförslag. Samtalspriset 8,35 cent/samtal + 16,69 cent/min.

Kotisiivous ei ole ikinä ollut näin **helppoa**

Lakeuden Emännät siivoaa satojen vuosien kokemuksella. Soita Alajärven emännälle M. Bucht p. 010 281 2600, www.lakeudenpito.fi



KESAR RAKENTAA

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
- Ulkomaalaukset, terassien öljyämiset
- Rännien ja kattojen puhdistukset sekä maalaukset
- Roskien kuljetus jäteasemille ym. talon työt.

Kysy ilmainen tarjous! (på svenska, in english) esa.hurtig@kesar.fi p. 050 308 1815 www.kesar.fi

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Kerta- ja sopimussiivoukset
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettava siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti!
045 6385 774
Mirja



Psykologi (PsM, psykoterapeutti) tueksi elämän muutos- ja kriisitilanteisiin!

www.satuvanhamaki.fi
puhelin 0400720802
satu.vanhamaki@kolumbus.fi



ADENOVA LÄÄKÄRIKESKUS

Länsituulentie 10 A 3. kerros
02100 Espoo, TAPIOLA
ma-to 8-19, pe 8-15, myös päivystysaikoja

Gynekologit Aitokallio-Tallberg Ansa
Färkkilä Anniina*, Halttunen-Nieminen Mervi
Henttonen Päivi, Härkki Päivi, Huvinen Emilia*
Kaukoranta Seija, Kettula Seija, Mentula Maarit
Niemi Suvi, Pekkola Maria, Pyykönen Aura*
Rantala Maija-Liisa, Ronni-Sivula Hannele, Saisto Terhi
Sarvilinna Nanna, Sten Assi, Söderström-Anttila Viveca
Timonen Henri, Tommola Päivi, Tulenheimo-Silfvast Annika

Fysiatri • Kirurgi • Syöpälääkäri • Osteopaatti
Laboratorio • Mammografia • Ultraäänitutkimukset

Ajanvaraus (09) 856 7000
www.adenova.cc

*erikoistuva



kuvatapio
KAUPPAKESKUS GRANI 09 505 0019

tabletista tai kännykästä
paperikuvat
vaikka mukaan!

KUVA-MESTARIT



Tervetuloa testaamaan miltä porrasharjoittelu tuntuu! Kom med!

Kauniaisten pujottelurinteen rappusten avajaiset 14.6. klo 12-19
Grankullas träningstrappa invigs

klo 12 avajaiset alkavat
ajanottoa klo 12-14, pomppulinna koko päivän, pientä tarjottavaa, ilmapalloja 100:lle ensimmäiselle
klo 14 grilli kuumana
klo 17 kaupunginjohtajan tervehdyssanat sekä rappusten viralliset avajaiset, ajanottoa 17-19
klo 19 avajaiset päättyvät

Yhteistyössä Kauniaisten liikuntapalveluiden ja GrIFK Alpinen kanssa.
Grankulla idrottstjänster och GrIFK Alpine



Varaa nyt kevätsiivous tai pelkkä ikkunanpesu edulliseen kampanjihintaan 26€/h+alv sopivasti kevään juhlija varten!

Boka nu en grundlig vårstädning eller fönstertvätt inför vårens festsäsang till ett gunstigt kampanjpris 26€/h+moms!

vita KRISTAL

Tiedustelut / Förfrågningar
045-841 1205
vita.kristalsiivous@gmail.com

luotettavaa kotiin ja toimiston puhtaanapitoa Kauniaisissa päällitlliga rengöringstjänster för hem och byråer i Grankulla

NYT MYNNISSÄ

KAUNIAISSA liikehuoneisto 45 m², katutasossa. Vhp 125.000 €
VANTAALLA täysin remontoitu loistoyksiö, Vhp 144.945 €
KIRKKONUMMELLA vapaa yksio 27 m², Vhp. 54.000 €
KIRKKONUMMELLA vuokrattu yksio 31 m², Vhp 65.500 €

NYT VUOKRATTAVANA

KIVENLAHDESSA remontoitu 3h+k+kph+parveke 76,5 m², vuokra 920 €/kk, takuu 2 kk.
VIHERLAAKSOSSA kunnostettu 2h+kk+kph 49,5 m². Vuokra 720 €/kk, Takuu 2 kk.

Tiedustelut Sirkku Tanskanen
p. 050 599 7168
Seppo Tanskanen,
p. 050 562 2205

ST Asunto ja Rahoitus Oy LKV

Vanha Turuntie 17
www.stasuntojarahoitus.fi
sirkku@stasuntojarahoitus.fi

www.kaunisgrani.fi

RUKA KATSASTUS

Suomalainen katsastusasema

Kuurinmäentie 12,
02750 ESPOO,
p. 020 718 1870 tai
p. 040 411 1333
www.rukakatsastus.fi

Lakiasiantomisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa - Korjaa - Maalaa
Bygger - Reparerar - Målar
www.bewix.net



Kaunis Granin vuosisopimuksella ilmoitat halvemmin.
Ett årskontrakt gör annonsen billigare i Kaunis Grani.

KAUNIAISTEN KIRKKO MESSU
PYHÄISIN KLO 10

GRANKULLA KYRKA HÖGMÄSSA
HELGDAGAR KL. 12



Seuraava lehti postilaatikossasi 17.8.2017

BD Medical Led-Therapy ja timanttihionta

99€ (norm. 125 €)

Hekua ja elinvoimaa ihollesi!

LED-Therapy-valohoidot ovat turvallisia, ihoa luonnollisesti uudistavia, kivuttomia ja lääketieteellisesti tutkittuja. Led-valohoito ei polta ihoa eikä vaadi toipumisaikoja.

5 hoitoa ennen / jälkeen

- Tasoittaa rypyjä ja juonteita sekä kiinteyttää ihoa
- Vähentää ihon punortusta sekä rauhoittaa couperosaa
- Arpiin ja Akneen / rasvaiselle iholle
- Atooppiselle iholle
- Parantaa ihon valovaurioita
- Rosacea / Ruusufinni

Jokainen BD Medical kasvohoito on uniikki ja tehdään ihan tarpeiden mukaan

www.mbstation.fi • puh. 044 025 8285

• Tunnelitie 6, 02700 Kauniainen (Thurmaninakuilla) • Ma-Pe 10.00-18.00 • La 10.00-14.00
• Sinua palvelevat ammattitaitoiset Sky.dipl. kosmetologit Sari ja Henna.

Beauty Station
Täyden palvelun kauneushoitola




KaunisGrani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa. Kauniaisten kaupunginhallitus nimeää vuosittain hallituksen lehdelle. Hallitus toimii myös toimitusneuvostona.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning - Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad. Grankulla stadsstyrelse utnämmer varje år en styrelse för tidningen. Styrelsen fungerar även som tidningens redaktionsråd.

Hallitus/Styrelse

Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)
Oili Sivula (VIHR/GRÖNA)
Gun Söderlund

Varalla/Suppleanter

Johanna Hammarberg (SFP/RKP)
Harri Fagerlund (KOK/SAML)
Julius Jansson (VIHR/GRÖNA)

Avustajat/Medarbetare

Jessica Jensen
Kirsi Bergman
Henrik Bremer
Sirkku Vepsäläinen
Jyri Laitinen

Kustantaja/Utgivare

Ab Grankulla Lokaltidning -
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 500 kpl

Vt. päätoimittaja/ Tf. chefredaktör

Jessica Jensen
puh./tfn 050 585 3270
faksi/fax 09 505 6535

Toimitussihteeri/ Redaktionsekreterare

Markus Jahnsson
puh./tfn 09 505 6248

Toimituksellinen aineisto/ Material

Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post

kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/
Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/
Internetsidorna
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/ Annonser

kaunisgrani@kauniainen.fi

Ilmoitushinta/ Annonspriser

0,90 €/pmm + alv 24 %

Tilauhinta/
Prenumeration
15 €/vuosi/år

Ulkoasun suunnittelu/
Grafisk formgivning
Hagnäs Design

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/
Detta nummer presslagt
7.6.2017

Jakeluhäiriöt/
Distributionsstörningar
puh./tfn 09 505 6248

Seuraava numero
ilmestyy 17.8.2017

Aineisto viimeistään 3.8.2017

Nästa nummer
utkommer 17.8.2017
Materialet senast 3.8.2017

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppebavering och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.